



PLATA D'INFORMAZIUN DL COMUN DE BADIA • Nr. 03/2010 - Dezember 2010 - www.comunbadia.it

Inaodaziun dla scolina „Fostüs“ y dla Ćiasa di pici a San Linert

Ala fin d'otober él gnü inaodè a San Linert la scolina nòia „Fostüs“, sön chëra ch'an aspetà bele da agn, inçe óiodìche i mituns che va ala scolina a Badia é gnüs tres deplü y la lerch gnô porchël tres mëndra. Ti ultimi mëisc él gnü laurè cotan por rovè a dèrt'ora la strotöra, por che i mituns podess mëte man l'ann de scolina tla Ćiasa nòia y por che la Ćiasa di pici podess anuzè i locai da denant dla scolina. I dui proiec messà jì inant adöm y porchël é inçe l'impègn da pert d'aministrazion de Comun stè maiù co pro d'atres ativitès. Dal punt d'odüda di cosc éson rovà a spène 2.600.000,00 euro por la costruzion dla scolina nòia y zirca 400.000,00 euro por la restrotoraziun dla scolina vedla.



I pici mituns dla scolina s'à arjigné cà indortöra ala festa d'inaodaziun, olache al é rovè adalerch cotan de porsones y personalitès.

Bun Nadè y bun Ann Nü

Stimà zitadins dl Comun de Badia,

*a inom dl'Aministrazion dl Comun
Ves aódi n Nadè de pèsc y serenité te
Ostes families y n Ann Nü 2011 de sanité,
fortüna, sodesfaziuns y benedisciun de Dî.*

*I tóli inçe l'ocajiun por Ves rengrazié
dla bona colauraziun ch'i èis desmostrè
te chësc ultimo ann y de Osc interès
ti confrunc dl'aministrazion publica.*

*Döt le bun a Os düc
Ves aóda*

L'Ombólt Iaco Frenadémetz

La picia festa d'inaodaziun dles döes strotöres, scolina y Ćiasa di pici, é dër garatada, por l'impègn dles maestres y di mituns da l'arjigné cà y por la bela compèda de jënt che à tut pert. Tröc geniturs di mituns, mo inçe cöagn d'atri à orü jì a ti ciarè ala scolina nòia che é dër bun garatada, cun de bi gragn locai lominusc, na picia palestra y na bela Ćiasadafüch.

Inçe la restrotoraziun dla vedla scolina olache la Ćiasa di pici à ciarfè lerch é jüda a bun fin. Dantadöt inçe chësc é n sorvisc che ara ne jiss nia plü da tó demez: tröpes families de nosc Comun, mo inçe di comuns vijins da La Val, Corvara y Reba, é contèntes da

podèi lascè sù pici mituns te de bunes mans, tratan che i geniturs i va do a so laür. Le sorvisc é de gran valüta, dantadöt deache al vègn mâ finanzié en pert dai interessà: na buna pert vègn surantuta dal Comun y dala Provinzia. Tres po ci che reverda la Ćiasa di pici, ti é le Comun de Badia de n vare danfora a düc i atri comuns dala Provinzia, deache al é le su che ti à metü a deposiziun n frabricat aposta. Ti dagni dess le sorvisc dla Ćiasa di pici ciämò gni slarié fora: te na seziun nòia dess inçe i mituns che va a scora o a la scolina podèi jì a passè le domisdé, a dessigné y a fà i compic deboriada cun i compagns.

Incuntada cun la popolaziun

N valgönes notizies fora dl'incuntada tignida ai 15 de novëmber 2010 a San Ciascian

Ativitês y comunicaziuns

En ocaziun dl'ultima incuntada éi gnü informè i presënc sura les ativitês y i proiec plü atuai dl Comun. L'ombolt laco Frenademetz à lascè alsavèi che le Consèi de Comun à aprovè l'adejiun al Consorzi de Puster, por ci che reverda la **gestiun dla sarenara da Sompunt**, incè deache an è rovà tan inant che ara ne jô nia plü da fà atramenter. Ci che é jü da sciacarè, é che i comuns de Badia y Corvara po se salvè i beré dal strom da Funtanacia y chël dla sarenara, cun chi che ara va da cori na pert dles spëises dl Comun, evitan insciö de messèi alzè les cûtes comunales che tomess sön la popolaziun.

Al à spo lascè alsavèi che le Comun de Badia é chël che à sostegnì y sostegn inant la realisaziun dl frabicat nü dla Ciasa de Palsa a San Martin, incè deache l'infrastruttura y l'istituziun à na gran importanza, no ma por le Comun de Badia, mo por la jënt de dōta la valada. De chësc vers ciararà le Comun tl ann che vëgn incè da realisè **cuartiers por la jënt atëmpada**, ci che sarà dessigü debojegn por le dagnì.

Le Comun sostegn inant l'organisasiun dla **gara de Copa dl Monn de schi** cun le contribut anual ordinar por la manifestaziun. En cajo de debojegn, sce le comitè ess por ejëmpl mâ plü la poscibilitè de organisè öna na gara o messess dè jö a d'atri i dërc sön le retlam tla televijiun, dailò s'è le Comun de Badia, adöm cun i comuns da Corvara y La Val, impegnè da daidè cori na pert dles spëises d'organisasiun.

Sön le **program dl 2011** éi danter l'ater le completamënt dl **Pice Museum a San Ciascian**, olache le Comun sostegn la Fraziun da San Ciascian cun na pert di mesi finanziares che va debojegn; la realisaziun de na **sënta por la Scora de Musiga a Badia**; la reali-



La Ciasa de palsa a San Martin de Tor é un di gragn proiec che vëgn sostignis dal Comun de Badia.



N lech artificial dess ester la soluziun por avèi dagnora ega assà, pòrnanche al vëgn frëit, da podèi fà nëi artificiaza tl raiun danter Piz La Ila, Piz Sorega y La Brancia. Te chisc ultimi agn ne sciafiàn gonot nia da sfruté daldöt i implanç da fà nëi, deach' al mancià ega.

saziun dl'**incrujada nöia da jì da Pedraces a San Linert**; la restoraziun dla Ciasa de Comun; la realisaziun de n **lech artificial**, olach'al dess gnì cherié na resserva implü de ega da fà nëi (zona Frates); la realisaziun de **plazes da parchè do la strada da San Linert** sò (Jonorëis).

An ciararà incè de portè inant le rondel

por alisiré le trafich pro l'**incrujada da jì da La Ila a San Ciascian** y al dess gnì lascè fà n stüde de fatibilitè por na **zirconvaziun dl païsc da La Ila**.

Dò che l'ombolt y i assessurs à portè dant y splighé i argomènc y les chestions desvalies, ti éi gnü lascè lerch ales domandes y ala discusiun cun chi che à tut pert ala incuntada.



Le Comun sostegn inant l'organisasiun dla gara de Copa dl Monn de schi.



foresti che passa y che ciafa sceno n païsc desert. Inçe da Gnissant ne n'èl nia un n bar davert y dōta la jënt che è sön cortina a perié por sù defunc ne sciafià inió da jì sön sela o a se bëre val'. Porchèl à l'ombolt invié chi che à na lizënza da se tignì inçe ales dates y ai orars indicà laprò.

Tretuars

Al vëgn alzè fora le **debojègn de mète apost i tretuars ite por le zënter da San Ciascian**, che à n gröm de bñjes y é metüs plütosc mal.

Por cí che reverda le tretuar da jì ite dala staziun dl lift de Piz Sorega vëgnel fat la proposta de mantignì na lerch grana assà, por che ara vais laite da se rodè cun n bus. Eventualmènter podéssel inçe gnì realisé n'assosta por chi che aspeta le bus y al foss da ciarè ch'al ne sides nia massa èrt olache le bus archita por lascè sentè chi che va cui schi. Na idea foss inçe chëra de menè i sciori cun bus eletrics cina ite da pista.

Conscidraziuns sura le turism a San Ciascian

Al vëgn recordè che San Ciascian é n païsc che à na gran importanza por le turism y al vëgn fat la proposta de chiri na soluziun por **sfruté dami les sinergies danter düc i operadus turistics** y les uniuns culturales, soziales y politiches.

Al vëgn spo inçe sciurè sò l'idea de realisé na ferata che mëna chi che va cui schi da Costadèdoi cina ite dala staziun dl lift de Piz Sorega, insciò podésson lascè i auti daldöt fora dl païsc, sciöche al vëgn porater inçe fat te ceretes localitès turisticas dla Svizera.

Parchè a paiamènt ite dala „Capanna Alpina“

Al vëgn alzè fora le problem dles plazes da parchè a paiamènt che podess ester n dann por le turism chilò da nos. **N valgùn operadus turistics dij che zacotan de ghesc s'à dër lamentè**, por ejèmpl, deache an mëss sègn inçe paié le parchè ite dala Capanna Alpina. Por cí che reverda chësc argomènt gnaràl ciomò tignì na incuntada, por porvè de regolamentè la cossa le miù che ara va.

Barat de grunc

Deache i aministradus de Comun à dit de orèi **mète apost les strades dales perts fora**, por che i paurs o i proprietars ne mësses nia respogne tl cajo de inzidènc o de desgrazies. Laprò é na lege aladò de chëra che le Comun à la poscibilitè de esproprié chi grunc olache al é strades o plazes da plü co 20 agn lassura y che à na utilité publica, zënza messèi paié i grunc. Le vantaje por i privaé é che ai n'è nia plü les re-



Le païsc da San Ciascian, inier y incò.

sponsabilitès che ai à denant.

Te val' cajo straordinar é gnü baratè grunc danter le Comun y i privaé, insciò por ejèmpl ite a Suraçianins, olache ara se tratà de n passaje publich inanter dōes ciases privates, mo en general ne vëgnel nia plü baratè o paié fora, inçe deache al é na lege aposta por regularisé la chestiun dles responsabilitès y chësc va inçe a vantaje de chi che dà jò i grunc che ne sciafiess insciò nia gnì anuzà atramènter.

Frabiché alisiré

Por cí che reverda la chestiun dl frabiché alisiré é gnü damanè sce le Comun ne podess nia bele sègn odèi danfora la poscibilitè de avèi grunc a disposiziun por jogn o d'atri che ess se mète adöm te cooperatives por frabiché a n miù prisc, dal momènt che an é oramai rovà al punt che dantadöt i jogn n'è gnanca plü i mesi por podèi pié do n grunt alisiré dal Comun por se fà na ciase? A deplü ne ti conzed les banches gnanca plü imprèst, por la tèma de n'ester nia plü bones de rovè a paiamènt. Dessigü sarà chësta na tematica cun chëra ch'an messarà se dè jò ti agn che vëgn.

Dolomites, patrimoine dl'Unesco

Al vëgn fat la proposta de retlamisé deplü les Dolomites inçe sciöche raiun dl Unesco y dles valorisé deplü cun iniziative de vigni sort. Inçe i ghesc messass gnì informà deplü sura n valgùn aspec dles Dolomites, sciöche la geologia, la storia y la cultura de nüsc païsc. Laprò messess inçe la jënt da da chilò se istruì deplü sura súa storia, súa cultura y le raiun en general.



Scebègn che düc sa che les Dolomites fej pert dl'Unesco, n'él dër püc che sa cí che l'Unesco é y cí compicé che ara à ...

Na seziun nöia por la Ćiasa di pici



Do ch'al é gnü inaodè la sènta nöia dla Ćiasa di pici, él incè gnü a s'al dè la poscibilitè de pié ia cun **na secunda seziun, resservada ai mituns y ales mitans dai 4 ai 11 agn, dai pröms de novèmbèr inant**. Chèsta seziun é gnüda ponsada sciöche post da podèi stè do scora, tratan l'ann de scora, y dess ester n sorvisc de assistènza por i mituns da scora tratan les vacanzes. L'orar de daurida é dal lönesc al vëndres, dales 12.30 ales 17.30. Tratan les vacanzes y les sabedes é l'orar de daurida dales 7.30 ales 15.00.

Ai mituns y ales mitans che töl pert a chèsta iniziativa, i vègnel pitè la marèna do scora, mo incè n aiüt da fà i compic düc deboriada.

Co pàssun pa le domisdé?

Deboriada cun la pedagoga dla coope-
rativa „Casa Bimbo/Tagesmutter“ che
aministrèia incè la seziun, él gnü metü
adöm na ligna de ativètès da plajèi y
educatives. Le program dles ativètès
ciara fora insciö:

Lönesc: labore de dessègn y creativité

Cun chèsta iniziativa ôn ti dè la posci-
bilitè ai mituns y ales mitans de podèi
crèsce creativamènter y de adorè n
gröm de material por cherié y pastelnè
cosses tres nöies. Al vègn por ejèmpl
porvè da fà cripeles da Nadè, da ti dè
formes particulares ales ciandères, da
dessigné y depènje y i.i.

Mertesc: ativètès te biblioteca

Chèsc dé é dediché ala letöra y ai li-
bri. An prò a chèsta mainira da fà che
i mituns ciefes ligrèza cun i libri y ch'al
ti sais bel da lì.

Mercui: ativètès sportives y/o musicales

Le movimènt é n elemènt important

por le svilup dl corp y dl ciorvel. Cun
le movimènt po vigni möt o möta ti dè
espresciun a sù sentimènc, ales emo-
ziuns y ciefè cotan d'energia. Al é por-
chèl fundamental che ai ais assà tèmp
y lerch da podèi se möie. Al é porchèl
preodü ores de ginastica te palestra,
mo incè jüc de vigni sort, cun le palon,
o da fà da pié y i.i.

Incè i tònns, les veres y le ritm é
elemènc che fej pert dla vita de vigni
porsona y ai afascinèia dassènn i mi-
tuns che ô les imité y fà esperimènc
cun de vigni sort de stromènc. Porchèl
ôn ti pitè ai mituns da podèi sonè de
vigni sort de stromènc che èi instèsc
se mèt adöm y realisèia, da ciantè y da
balè deboriada.

Jöbia: labore intercultural

Tratan chèsc labore à i mituns y
les mitans la poscibilitè de conèsce
d'atres cultures dl monn tres films, sto-
ries o porsones che cunta sùes espe-
riènzès de vita. Chèsta pert dl program

*La pitöra de Lois Irsara de Jan che abelèsc la
Ćiasa di pici a San Linert.*

dess daidè trasmète na majera tole-
ranza y plü respet por les porsones
che é atramènter co nos.

Vëndres: dé dla natöra

Ai mituns y ales mitans va a spazier o
cun la liösa amesa la natöra, por im-
parè da la conèsce dami: i tiers, i lè-
gns, i ciüf. Insciö arà vignun incè plü
respet dla natöra y dl ambiènt y impa-
rarà da ti dè le dèr valor.

Sabeda: jüch lède

I mituns töl instèsc la dezijiun cun ci,
cun chë, olà y tan dî che ai ó soghé.
Al ti vègn metü a desposiziun de vigni
sort de jüc y de material.

Por se scrì ite a chèsta seziun nöia
dla Ćiasa di pici pòn cherdè sö le nu-
mer de telefonn **0471 83 95 72**.



La bela iluminaziun da Nadè che vègn arjignada cà y metüda sö cun tröpes bries
incè te nosc Comun dess gnì lasciada mà tratan le tèmp da Nadè olache ara pas-
senèia incè ite bun. Dedò dessera gnì tuta demez, incè ciödiche ara stona sce
ara vègn lasciada inant. Porchèl invièia l'aministraziun de Comun düc cané da tó
demez les löms y les decoraziuns da Nadè anter i 10 de jenà dl 2011!



Tratan l'istè el gnü fat cotan de bi laürs che à revaluté completamënter le ciamp dal sport da San Ciascian.



Proieć y laürs dl Comun

Ampliamënc dla scora mesana y dla scora alta a La Ila

Tratan l'istè el gnü metü man y portè a fin i laürs de ampliamënt dla scora mesana da La Ila por abiné fora la lerch por döes aules speziales, olache i mituns pò stè a imparè da laurè cun i computer, y na picera biblioteca dla scora.

Por i agn che vëgn messaràl incè gnì ingrandì le frabicat dles scores altes, por ti jì adincuntra ala reorganisaziun aministrativa dles scores orüda dala Provinzia, aladò de chëra ch'al dess gnì portè a La Ila zacotan de ofizi nüs che à da nen fà cun la scora (ispeturs, y i.i.). Porchël saràl incè debojëgn de mudé val' cossa a nivel urbanistich, por che döt ci che alda pro n te ampliamënt pois incè gnì realisé laprò.

Scores elementares

Tla scora elementara da La Ila el gnü restauré de vedles aules y al é gnü fat adinfora n'aula por computer y na pi-

cera biblioteca. Pro la scora elementara de Badia el gnü metü apost le tèt y al foss porchël l'ocajun da podèi realisé n valgönes aules nöies sot le tèt che an adorarà ti agn che vëgn, incè deache al é preodü che al gnarà deplü mituns co sègn. Implü el incè preodü de ingrandì le frabicat por ti dè lerch ala scora de musiga.

Tretuars nüs a La Ila Bassa y a La Ila Alta

Chësc altonn el finalmënter gnü rovè le tretuar danter Funtanacia y La Ila Alta, n proiet de chël ch'al é gnü baié di agn alalungia y che à ëgn podü gnì realisé. Incè a La Ila Bassa el gnü metü apost y en pert fat danü i tretuars, por che la jënt che va a pé fora por le païsc se fejes plü saurì.

Resservars y condütes dal'ega a La Ila

Do ch'an se n'â intenü tratan la sajun da d'invern 2009/2010 ch'al é pücia ega da bëre por le païsc da La Ila, s'à

l'aministrazion de Comun cruzié da portè inant deplü intervenc por podèi i garantì l'ega da bëre al païsc da La Ila:

- al é gnü metü apost la captaziun dl'ega da Verda y realisé na condüta nöia dala fontana cina por le resservar da Ruac;
- al é gnü ciavè 1 poz de profundité por chirì ega tla localitè Funtanacia mo cun resultač positif;
- al é spo ciavè n iade gnü ciavè atira dlungia la vedla fontana da Funtanacia cun n resultat positif (al vëgn fora za. 5 litri/sec.) y ciafè sö deplü fontanes dala pert a vest dl resservar da Ruac cun n resultat positif (incè chilò vëgnel fora 5 litri/sec.);
- la condüta dal'ega vedla é gnüda barata da fora te 3 posc (a La Ila Alta, tla zona Altin y pro la strada Colz, sot le tretuar nù);
- al mës ciavè gnü metü na condüta nöia de coliamënt danter Plaön y la strada Ninz.

Sistemaziun dl ciamp dal sport a San Ciascian

Tratan l'ultimo istè el gnü metü jö func de erba sintetica incè tl ciamp dal sport da San Ciascian, do che chësta operaziun è bele gnüda fata pro i ciamps dal sport de Badia y La Ila. Insciö pò i mituns y chi che süga al palon sfruté l'infraströtora da d'aisciöda adora cina da d'altonn tert, zënza messèi se temèi de roviné l'erba. Laprò el gnü realisé na pista da „go-card“ a pedai, ponsada por i plü pici y les families, y n maga-



Do tröc agn che al é gnü baié y fat proieć é le tretuar danter Funtanacia y La Ila Alta finalmënter gnü rovè. Por le païsc da La Ila el dessigü na gran nezescitè.

zinn da podèi mète ite les atrezatöres y i injins sportifs. Insciö araton de podèi anuzé damì la strotöra y de se fà plü sauri. Deache al gnô fat chisc laûrs laprò, él inçe gnü anuzé l'ocajun por mète a norma l'implant eletrich y dal punt d'odüda urbanistich él gnü metü döt apost inçe tl liber fondiari: al é gnü intavolè düc i implant sportifs y metü a catast les infrastrotöres sportives. Cun la conzesciun dla lizënza d'anuzamënt él gnü stlüt jö l'iter burocratich lié ala realisaziun dl proiet.

Laûrs pro la canalisaziun da San Ćiascian

Al é gnü laurè inant por la canalisaziun da San Ćiascian. Le colegamënt d'inter San Ćiascian y La Ila é bele gnü



I laûrs da mète jö les condütes dal'ega nöies por despartì les eghe foscas y blancas a San Ćiascian jarà inant l'ann che vègn da d'aisciöda.

rové. Al resta mà plü da colié la zona Sopla y da despartì les eghe blancas dales eghe foscas tl paîsc. L'amministrasiun prèia bel la popolaziun da San Ćiascian de avèi paziënza, da d'aisciöda, canche al messarà gnü ciavè daimproia pro les ciasas y i frabricac por podèi portè a fin i laûrs de despartiziun dles eghe.

Scolines

A San Ćiascian àn metü man de arjigné cà pro la scolina na bela lerch incër ciasa, por che i mituns pois stè defora a fà la belaita y por che ai ais la poscibilitè de se möie sciöche ai à debojëgn. La pröma pert dl „parch“ é gnüda realisada chësc altonn y l'istè che vègn jaràn inant cun i laûrs. Por les maëstres che à val' iade debojëgn de se arjigné cà val' test o de incuntè i geniturs di mituns él gnü arjigné n ofize aposta te scolina.

Viabilitè da San Ćiascian

Por mioré la viabilitè da San Ćiascian y podèi laurè fora damì le zënter dl paîsc y scinacajo inçe por le stlüt jö plü sauri él gnü lascè fà n stüde por odèi sciöche ara jiss da realisè n'atra strada d'azès por la zona Sopla. Chësc jiss da realisè, tan inant ch'al foss inçe la colaboraziun y la bona orentè di proprietars di grunc. La strada de colegamënt nöia che messass pié sò püch defora dal rondel nord da San Ćiascian foss indöt 510 m lungia y 3,50 m leria. Ti mëisc che vègn gnaràl sciocarè cun i proprietars di grunc por podèi passè cun la strada y spo gnaràl lascè fà le proiet definitiv.

Regularisaziun dles strades dales perts fora

Aladò dla lege provinciala nr. 10 di 15.04.1991 (publicada söl B.U. dla Regiun Trentin-Südtirol) pöl gnü fat espropriaziuns en cajo de utilité publica, tl ambit dles competënzes dla Provinzia. Tl art. 32 dla lege vègnel spëzifichè che al po gnü autorizé n decret de espropriaziun o de imposiziun de servitus sön proprietès imobiliaries olache al é gnü realisè operes publiche lassura, independentemënter dala prozedöra preodöda da chësta lege y dal paiamënt dl'indenité, sce chëstes operes esist da plü co vint agn o sce ares é gnüdes realisades sciche esecuziun dla prozedöra d'espropriaziun inviada ia, y nia ciämò stlütta jö, aladò de leges da denant. I provedimènc tué te chësta mainira ne preiudichèia nia i dèrc reconesciüs dal'autoritè iudiziaria.

Le decret de espropriaziun suradit vèl por l'intavolaziun dl dèrt relativ, sciöch'al é porater inçe preodü dal art. 36 dla lege provinciala di 9 d'agost 1999, nr. 7.

Iniziativës por i jogh

En chësc ann él gnü **metü sò na comisciun comunala di jogh** che dess valutè idees y proiec che va a bëgn di jogh. Por chësc fin él inçe gnü metü a jì n „workshop“ aposta.

Intratan éson tl laûr da odèi sce ara va da fà na **palestra da „bouldering“** por l'arpizada sportiva, dal momënt che ara é gnüda damanada da deplü perts y inçe deache al é tröc jogh che à la ligrèza y la pasciun por chësc sport.

Dal ann che vègn inant dëssel gnü metü a jì **n bus („nightliner“)** che i pïta la poscibilitè ai jogh, mo inçe a d'atri che lascia plü ion l'auto a ciasa, de jì da n paîsc al ater dla Val Badia, rovan cina a Bornech, la sabeda, tratan les ores da sèra y de nôt.



Chilò podèise ciavè cosses y ogec pordüs, che é gnüs ciavà y dà jö ti Ofizi di ogec pordüs de döt Südtirol.

www.fundbüro.it
www.oggettivotatiit.it

Planns che evidenziëia les zones de prigo

Aladò dl art. 22/bis dla Lege urbanistica provinciala mës vigni comun **anter le 2010 arjigné cà planns olache al vëgn evidenzié les zones de prigo**. Chisc planns vëiga danfora n stüde di prighi idrogeologics sura döt le raiun comun, aladò de diretives spezifiches stabilides dala Provinzia (Decret dla Junta provinciala di 28.07.2008, nr. 2741).

La planificaziun é partida sö te döes fases indöt:

1a fasa: individuaziun, abinada dles informaziuns y perimetraziun di fenomenens documentà.

- B.1.1. Delimitaziun di raiuns aladò dles categories y determinaziun dl degré de stüde;

- B.1.2. Individuaziun, abinada dles informaziuns, perimetraziun y documentaziun di raiuns cun terac idrogeologicamënter püch stabil.

2a fasa: perimetraziun y valutaziun di livi de prigo.

- B.2.1 Roes: tëmpla che mëna, che pò molè, raité jö provocan roes y smöies;

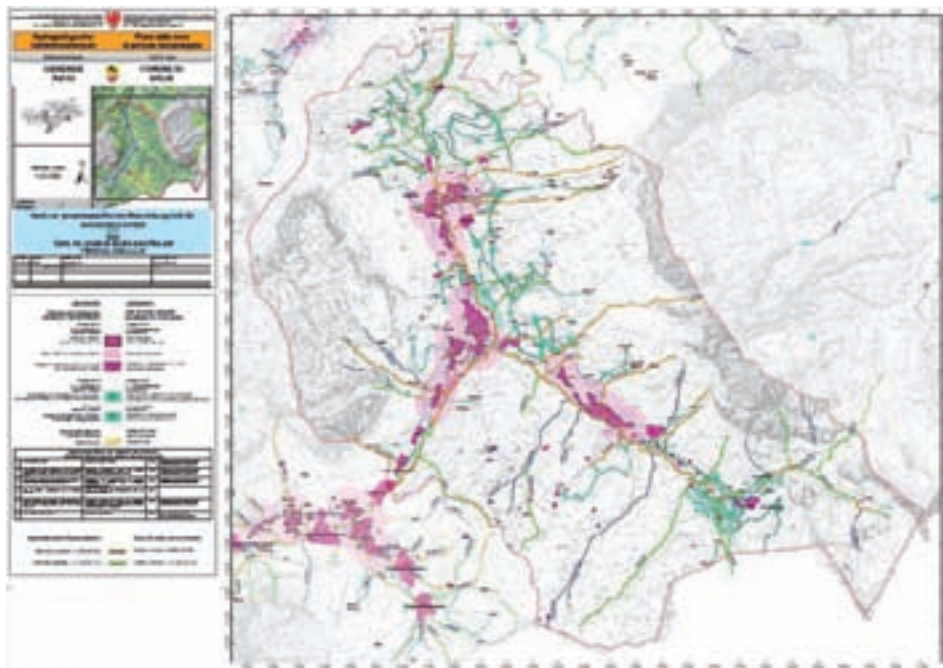
- B.2.2. Prighi gaujà dal'ega: rogosies, agajuns, smöies, erojiun;

- B.2.3. Lovines: lovines mestes, lovines sflaussies, nëi che sbriscia jö.

Da d'altonn dl 2009 àn metü man tl Comun de Badia cun la 1a fasa, cun l'assistënza tecnica dl stüde de geologia SGS. Al é porchël incé gnü metü sö n grup de laür de chël ch'al fej pert l'ombolt Iaco Frenademetz, le vize-ombot Klaus Castlunger, i assessurs Elmar Irsara y Gustav Rudiferia y le technich comunel Walter Rungger. Le grup s'à bele incuntè plü iadi, en pert incé cun i esperc di ofizi provinciali competënc por la chestiun. Al é gnü individué zones y en pert incé frabicaç singui olach'al messarà gnü fat n stüde plü avisa.

Cherta zones de prigo

La dita SGS à spo incé bele arjigné cà na basa economica por pordèi scri fora i laürs. Le cost dl'operaziun amunta sö a zirca 250.000,00 euro. I laürs gnarà scriç fora tl mëteman dl ann nü y an s'aspeta de podèi avèi i resultaç y n plann complet por l'altonn dl 2011.



Ejèmpl de na cherta olache al vëgn evidenzié les zones abitates y les zones de prigo incéria.

Proteziun zivila

Tratan i ultimi agn y mëisc é gnü portè inant chëstes ativitès:

- tratan l'invern 2009/2010 é gnü colauré cun le C.O.C. por la plataforma LWDKIP; chësta competënza passarà l'invern che vëgn ala comisciun por les lovines;

- al é gnü tignì na incuntada cun i grups di Stödafeuch por definì les perts tles comisciuns desvalies;

- al é gnü metü sö la comisciun por les lovines;

- al é gnü cherié n zënter operatif comunel, olache al é gnü assegné i compic desvalis por ci che reverda la proteziun zivila. Cun chësc grup de laür àn incé metü man de mëte jö n plann de proteziun zivila, sciöch'al é porater preodü dal art. 3, coma 1, dla Lege prov. di 18.12.2002 nr. 15. Al é gnü fat n valgügn suraposc y abiné adöm les informaziuns nezesciars por ci che reverda por ejèmpl les rëis dal gas, i debojëgns por ci che reverda la telecomunicaziun en cajo de bojëgn, la sënta primara y secondara dl C.O.C., i mesi che le Comun à a desposiziun por les ativitès de proteziun zivila y i.i. Le laür jarà inant cun la redaziun vare por vare dl plann de proteziun zivila cun la coordinaziun dl assessur competënt y cun la colaboraziun dl ofize technich comunel.

Tl ambit dla proteziun zivila é incé gnü organisé deboriada cun le Comun da Corvara n'incuntada danter Stödafeuch, Crusc Blancía, Carabinieri, Polizia y l'amministraziun dles strades dla Provinzia da Balsan y de chëra de Belun por baié dles chestiuns y di problems che reverda la viabilité tratan l'invern. Aladò de ci che é gnü fat fora gnaràl:

- arjigné cà plazes y lercs aposta por podèi mëte sö morones do la strada dla Val Badia;

- ciarè de mioré la comunicaziun cun la zentrala por la viabilité;

- porvè de mioré la colaboraziun danter les organizaziuns de pröm aiüt cun deplü incuntades do i intervenc che gnarà fac tratan l'invern.

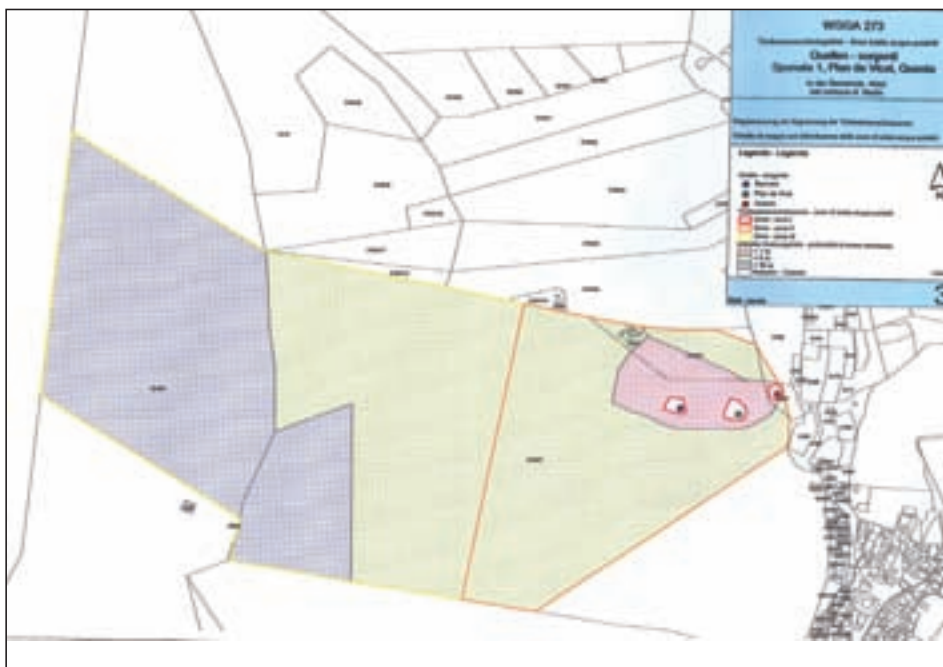
D'atres iniziatives che à da nen fà cun la proteziun zivila

An é rovà a öna cun i Ofizi provinciali por la realizaziun de operes de proteziun dal'ega do le rü tla localitè Biei. Chisc é gnüs portà a fin tratan l'ann 2010.

Al é bele gnü fat fora cun i Ofizi provinciali competënc de fà i laürs nezesciars de proteziun dal'ega pro la roa de Piz Sorega, realisé canai de drenaja y metü apost la strada da jì sö La Crusc, olache ara passa ia la roa.

N ejèmpl de cherta olache al vègn evidenzié les trêi sorts de zones de respet dles fontanes de Sponata y Plan de Vicel.

Zones de sconanza y de respet por les fontanes dal'ega



Por evité infiltraziuns de vigni sort pro les fontanes che podess condizionè la cualité dl'ega da bère, él gnü aprovè n regolamënt aladò de chèl ch'al vègn stabili zones de respet dles fontanes, olache al vègn limitè certes ativitès y/o incè les poscibilitès de frabiché. Incèr les fontanes él porchèl trêi sorts de zones de respet cun vincui y limitaziuns desvalies.

Zona I

Al pò ma gnì fat laùrs che à diretamënter da nen fà cun la fontana o cun l'ega da bère che vègn fora y la zona mëss ester assigada ite.

Zona II

Al po gnì fat de pici intervenc, mo te vigni cajo ne pòl nia gnì ciavè plü sot ch'al ne sides preodü dal stüde idrogeologich fat aposta. Tla Zona II y incèria mëssel gnì metü dassenn averda de ci vers ch'al vègn rovenü les eghes pazes fora de strada o les condütes dales eghes fosces, por che al ne vègnes nia contaminé l'ega da bère. Te chësta zona él proibì vigni ativité che podess a val' mainira incuiné l'ega.

Zona III

Al pò gnì fat cer' laùrs, mo al ó dagno-ra ester na perizia de n tecnich olache al resultèia che i intervenc n'à degun influ sön la cuantité y la cualité dl'ega da bère.

Deache le proprietar o i proprietars dl grunt incèr les fontanes mëss se tignì a chëstes normes, aladò dl Decret dl Presidènt dla Provinzia di 24.07.2006 nr. 35, y ne pò nia anuzé le grunt sciöche ai ó, vèiga la medéma lege danfora la poscibilitè de ciavè na indenisaziun por chësc dann o chëstes limitaziuns.



Tratan le 2010 él gnü investì tröpes ressurses por mëte apost condütes, vasches, resservars y fontanes dal'ega, a na mainira da mioré le sorvisc dl'ega da bère y dl smaltimènt dles eghes pazes.



Problems desvalis che reverda le sorvisc da condüje demez le refodam

L'assessur comunel por le refodam, le ciafêr dla dita che condüj demez le refodam tl comun de Badia y l'impiegat dl ofize dles cutes à fat dan da püch n bilanz de chësc sorvisc. Al é gnü fora che al funzionëia valgamia bun, mo impo fóssel trôpes cosses ciâmò da podèi miorè, dantadöt por smendri i cosc che apësa söl Comun y porchël ince sön düc i zitadins, mo ince por che nüsc païsc ciàres fora bi nêc, por sconè l'ambiënt y la bela natöra, de chëra ch'i viun düc nos, diretamënter o indiretamënter.

N valgönes cosses olache an MËSS assolutamënter mudé val':

- tles bënes dal refodam organich ne pòn nia sciurè ite tasces, sportules o d'atri contegnidus che n'é nia faç cun materiai biodegradabli.
- Le refodam organich pò ma gnì jotè ite diretamënter o metü te saç che se desfej biologicamënter.** De regola é i saç biodegradabli da ciafè te vigni botëga de alimentars;
- sce la bëna dal refodam organich é plëna, spo ne pòn nia lascè le ciomënt dlungia;
- **le cartun mëss gnì sciurè tles baraches aposta y NO tles ciampanes dal papier;**
- olach'al vëgn lascè i saç dal refodam sön plaza o dlungia strada (y nia te na baraca de lëgn), mëssel gnì respetè le plann de racoiüda (ciara dessot);

- al mëss te vigni cajo gnì respetè le plann de racoiüda dl refodam (ciara dessot);
- trà jö les etichètes cun le codesc a bares dai saç vërc por arbassè le cunt ala fin ne n'é por nia, deache düc paia te vigni cajo n minim al ann. Implü vëgn düc i contribuënc controlà automaticamënter tres n software y chi che dà jö massa püch refodam te n ann, gnarà controlà cotan plü avisa l'ann dedò;
- les botëghes y i artejagn che à cotan de cartun vëgn peria da le condüje diretamënter tla descìaria de Col Maladèt, por ne suraciarié nia la racoiüda desfarenziada dl refodam;
- al é proibì da lascè condles o bossi de öre vedl ti punç de racoiüda o tles baraches dal cartun;
- **al é proibì da ascogne bel anfat ci sort de refodam tles lades de cartun** che vëgn portades tles baraches dal cartun;
- düc i materiai che ara va da reziclé (papier, cartun, spidl, bossi y i.i.) mëss gnì despartis plü avisa: dantadöt pro le spidl é gnü ciafè tröc materiai che ne tóca nia laprò, sciöche por ejempl ceramica. Chësc é stè n gran cost implü por le Comun, che messarà gnì trat ite tres n aumënt dla tarifa por le ciomënt dl ann che vëgns;
- **i saç dal refodam mëss gnì ciolà adöm indortöra y no lascià mec daveré!**
- tl dagnì gnarà fat ciàmo deplü contro

Orars nüs

I orars de daurida nüs dla descìaria de Col Maladèt é dal lönesc al vëndres, dales 8.30 ales 11.30.

Les sabetes é la descìaria tratan i mëisc de mà, jügn, otober y novëmber daverta vigni pröma sabela dl mëis, dales 8.30 ales 11.30. Tratan i mëisc de jenà, forà, merz, aurì, mes-sè, agost, setëmber y dezëmber vigni sabela dl mëis, dales 8.30 ales 11.30

Tla descìaria „Col Maladèt“, pòl danter l'ater gnì dè jö chësc patüc:

- **montli vedli;**
- **cartun;**
- **bozes de plastica, cassètes de plastica, styropor, tetrapak;**
- **bozes de spidl;**
- **öre y gras adorè;**
- **lëgn y lignan;**
- **metai;**
- **material plastich ingombrant**
- **bossi de aluminium**

y chi che ne se tègn nia ales regoles gnarà straufà aladò dl regolamënt comunel por le refodam.

Sc'al ne vëgn tl dagnì constatè degügn mioramënc de chësc vers, spo messarà gnì tut demez dai païsc les zones ecologiches (ciampanes) y metü sò n zënter de reziclaje cun cer' orars, olache al vëgn controlè vigni cossa: chësc ne foss dessigü nia tan comot por la jënt y comportass cotan de majeres spëises por le Comun y de conseguënza por düc i zitadins!

PLANN DE RACOIÜDA DL REFODAM

	CIOMËNT DE REST		CIOMËNT DE REST DA PODËI REZICLÉ		REFODAM ORGANICH	
	Saç vërc		Bënes dal ciomënt (bidoni)		Bënes dal refodam organich	
	Fora de sajun	Tratan la sajun turistica	Fora de sajun	Tratan la sajun turistica	Fora de sajun	Tratan la sajun turistica
Lönesc				●	●	●
Mertesc	●	●	●	●		
Mercui				●		●
Jöbia				●	●	●
Vëndres	●	●	●	●		
Sabeda				●		●

Notizies dales sentades de Junta

Sentada di 29.07.2010

Al é gnü aprovè l'oferta presentada dal stüde I&M Ingenieure di inigniers Michael Irschara y Franz Miribung da Bornech por calcolè danü la statica tl ambit di laürs de restrotoraziun dla scolina vedla de Badia. La spèisa aprovada è de 1.468,80 euro (CVA y contribut integratif laprò). Cun la medéma delibera él inçe gnü aprovè de ti surandè la colaudaziun statica al inj. Karlheinz Grohe aladò dl'oferta presentada por n import de 244,80 euro (CVA y contribut integratif laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Sommacal Srl da Balsan por na pert dl aredamènt dla ciasadafüch tla scolina nòia de Badia. La spèisa é de 6.903,36 euro (CVA laprò).

Al é gnü tut a conoscènza che le cost final di laürs da moradù pro la scolina nòia de Badia, fac dala dita ZH General Construction Company da Türesc, è de 602.313,75 euro. Laprò él gnü aprovè le certificat de colaudaziun technich-amministrativa arjigné ca dal inj. Gottfried Graus da Porsene por la scolina nòia, aladò dla documentaziun bele presentada ai 14.07.2010, ola che al vègn detlarè che la costruziun é gnüda realisada y po gni anuzada aladò dl proiet aprovè.

Al é gnü aprovè de ti surandè l'inciària al inj. Reinhold Palla (HBPM Ingenieure S.r.l.) por la colaudaziun technich-amministrativa pro la costruziun dl punt de Costa nù. La spèisa aprovada è de 9.804,80 euro, plü le 20% CVA y le 2% de contribut integratif.

Al é gnü fat fora de inciarié le perit industrial Ivo Delazer da Urtijèi por le proiet, la direziun di laürs y la contabilitè finala di laürs por i implané termosantars pro la caserma nòia di Carabinieri a La Ila. La spèisa aprovada é de 18.632,54 (CVA laprò).

Por l'ampliament dla scora mesana da La Ila él gnü azetè n finanziament dal fond de rotaziun por investimènc dla Provinzia, aprovè cun decret provincial nr. 55/7.3. di 25.06.2010 por n import de 363.000,00 euro. La soma messarà gni paiada zoruch ala Provinzia te 20 rates anuales (9.075,00 euro al ann), da mète man dal ann 2011.



Tla scolina nòia de Badia él gnü arjigné ite na bela ciasadafüch por che les còghes pois inçe se fà n pù' plü sauri da laurè.

Al é gnü aprovè la documentaziun presentada dai tecnics competènc por la costruziun dl tunel de drenaje sò La Crusc (laürs de completamènt, 1. lot, aladò dl proiet de varianta arjigné ca ai 19.07.2010 dala SGS Srl da Verona) y confermada dala relaziun dl responsabl dl proiet, inj. Julius Mühlögger. La spèisa por chèsta pert di laürs ròia a 289.072,83 euro, suèran de 84.950,26 euro l'import aprovè y finanzié de 204.122,56. La majera spèisa messarà gni corida dal Comun.

Sentada di 05.08.2010

La Junta à aprovè al'unanimité de paie fora les fatures por les prestaziun y fornitöres chilòw elencades por na spèisa de 135.994,73 euro indöt:

- Davide Records Sas: 612,00 euro por baratè fora la lòm dl proietadù tl salf dla Ciasa J.B. Runcher;
- Tyrolplast Snc: 3.871,60 euro por materiali desvalis por la manutenziun di resservars;
- Roberto Pallesstrong: 1.833,60 euro por 4 cèndrins da defora (mod. „Teo – l'amico della natura“) da mète dan la Ciasa J.B. Rinna, dan la Ciasa J.B. Runcher, dan la Ciasa dla Cultura y dan la Ciasa de Comun;
- Verginer Srl: 1.821,85 euro por baratè fora n pozèt pro la condüta dales eghes pazes tla loc. Adang;
- Selectra Spa: 32.899,13 euro por 40 löms dla strada;

- Bortolotti e Zanin Snc: 29.946,20 euro por la fornitöra de tofles dla strada tl 2010;
- Geo M&T Sas: 3.510,53 euro por relevaziun nezesciare por le ressanamènt dla fontana da Ruac II a La Ila;
- Geo M&T Sas: 6.000,00 euro por la proietaziun dl rondel pro l'incrujada da jì da La Ila a San Ciascian;
- Ploner Snc de Ploner Pio & Co.: 1.070,07 euro por la sistemaziun di mürs defora ia dla vedla scolina de Badia (Ciasa di pici);
- Ve.Cos Sas Verginer G. & Co.: 7.546,84 euro sciöche acunt por la realizaziun dl punt che condüj dala plaza de dljia ia dal paiun dla müjiga;
- Tisot Luciano (notar): 1.070,07 euro por la registraziun de n contrat de venüda de n terac da pert dla Fraziun da La Ila por l'instalaziun de na cabina dl ENEL tla zona Plaön;
- Impianti Colfosco Spa: 1.747,14 euro por laürs fac danter mà y jügn 2010 pro la roa de Costa;
- Impianti Colfosco Spa: 13.755,78 euro por laürs pro la roa da La Crusc y por mète apost la strada che é gnüda tuta dala roa;
- Piccolruaz Renato: 2.211,60 euro por manutenziun straordinaria pro la Ciasa J.B. Runcher;
- Impianti Colfosco Spa: 5.669,83 euro por laüs pro i resservars d'Altin a San Ciascian;
- Daprè Carlo: 697,20 euro por cuncè y mète apost les baraches dal cartun a San Ciascian, La Ila y Badia;
- Mayr Stefan: 1.292,40 euro por laürs

che é gnüs facé pro le tretuar da La Ila tla zona La Sièia;

- R.G.B. die Rech F.Ili: 5.291,59 euro por asfaltè les architades dles corieres tla zona Sompunt;

- Stoll Erhard: 5.760,00 euro por laùrs da mète apost la strada danter Fussè y Andrac a Badia;

- Hella Italien Srl: 3.496,03 euro por rolos por la sènta dla Crusc Blancia a la Ila;

- Mayr Stefan: 2.215,80 euro por sistemaziuns dla viabilitè a Boscdaplan;

- Antonio Irsara: 3.657,19 euro por lignan da fà sis do les strades y incèr les fontanes da Ruac, Plan dal Vicel y Sponata a La Ila.

Al é gnü fat fora de ti surandè al inj. Ivan Stuflesser da Nals l'inciaria por la direziun di laùrs statics pro la **costruziun dl punt de Costa nù**. La spèisa aprovada é de 24.011,22 euro (CVA laprò). Laprò é gnü fat fora de retifiché parzialmènter la delibera de Junta di 24.06.2010 y de ti surandè al inj. Johann Röck da Balsan l'inciaria por la compilaziun dl cunt final di laùrs pro le punt de Costa por na spèisa de 23.464,33 euro (CVA y contribut integratif laprò).

Al é gnü aprovè de renovè le contrat cun la sozietè ICA – Imposte Comunali Affini Srl por le servisc de scodimènt dla cùta sòn le retlam y di dèrc sòn les afisciuns dai 01.01.2011 cina ai 31.12.2015 ales medèmes condi ziuns che è cina sègn. La soma che la sozietè ICA mèss paié al Comun é de 30.000,00 euro al ann, plò l'aumènt anual aladò dl indesc Istat.

Al é gnü aprovè de obliè le contribut de 300.000,00 euro, conzedü da pert dl Ministèr dl'economia y dles finazes (D.M. 09.06.2010) por la realizaziun dl punt nù tla zona dl travert a pé dla pista Gran Risa, al capitol „Realizaziun de infrastrutöres sportives por gares de copa dl monn tla Val Badia“ y de azetè insciö le contribut statal conzedü al Comité d'organisaziun dla gara.

Sentada di 19.08.2010

Al é gnü aprovè de ti surandè al stüde tecnic Jud & Partner da Valdaora l'inciaria por le **plann cuntra le mèdefüch pro l'ampliamènt dla scora mesana da La Ila**. La spèisa aprovada é de 1.591,20 euro (CVA laprò).

Al é gnü fat fora de inciarié le perit industrial Ivo Delazer da Urtijèi por fà danü i cunc por la certificaziun „**ciasa tlima**“ dla caserma nòia di Carabinieri a La Ila. La spèisa aprovada é de



Danter l'ater à i mituns dla mesana incè ciafè n local olach'ài pò imparè da laurè cun n computer.

1.346,40 euro (CVA y contribut integratif laprò).

Al é gnü aprovè de arlungé le contrat cun la dita „Ökoline Srl“ por le **servisc de racoiüda despartida dles lavadöres y dl refodam dal 01.11.2010 cina ai 30.04.2011**. Le cost resultèia ala fin de vigni mèis, aladò dla cuantité de ciomènt (dai 01.01.201 ai 31.07.2010 é gnü paié l'import de 145.467,46 euro cun CVA laprò).

Sentada di 26.08.2010

Al é gnü aprovè le stat final y le zertificat che confermèia l'esecuziun regolara di laùrs pro la **condüta dal'ega Rüdeferia a San Ciascian** (i laùrs é gnüs facé dala dita Miribung Snc de Miribung Guerrino & Co. da La Val). La documentaziun é gnüda convalidada dal inj. Herbert Lanz; la spèisa é de 146.219,58 euro + CVA.

Aladò dles ofertes menades ite, é gnü fat fora de ti assegné ala dita Planckensteiner Thomas da San Laurènz **618 m³ de lignan impé** (lot „Sotciastel 2010“) al prisc de 52,66 euro/m³ por n total de 39.052,65 euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè de fà na convenziun cun la Fraziun da San Ciascian por la **realisaziun dla sènta nòia dl Pice Museo Ladin**, che dess diventè na sezziun destacada dl Museum Ladin da San Martin de Tor. Tl medèmo frabicat dèssel incè ciafè lerch deplü ofizi che i pita n servisc publich ai zitadins. La convenziun é gnüda fata sòn la basa dl proiet arjigné cà dai architec Kurt Egger, Gerhard Mahlknecht, Heinrich Mutschlechner y Wolfgang Ritsch dl stüde EM2 da Bornech (aprovè dala comisciun dl frabiché di 02.12.2009) y dla proposta de convenziun presentada ai 26.08.2010.

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Nagler de Nagler G. & Co. Sas por n **clander de zinch por la sènta di stödafüch a La Ila**. La spèisa aprovada é de 1.182,00 euro (CVA laprò).

Sentada di 02.09.2010

Al é gnü aprovè le **proiet esecutif por la despartiziun dla canalisaziun moscedada dles eghes fosces y blançes a San Ciascian por les localitès Soplà y Frèina**. Al dess gni realisè canalisaziun



Tratan l'isté 2010 é gnü portè a fin i laùrs de ampliamènt dla scora mesana da La Ila, olache an à abiné fora na bela lerch por i scolari.

ziuns despartides por les eghes foscas y les eghes blanches por n cost de 262.146,53 euro partis sò danter laùrs da apaltè (208.141,88 euro), cosc por la segurté (5.981,85 euro) y d'atres spèises a desposiziun dl'amministrazion (48.022,80 euro).

Al é gnü aprovè de scri fora i laùrs por la **canalisaziun da San Ciascian**, lot. IV, localitès Soplà y Frèina, invian cin' dites a presentè na oferta che mëss gnü dada jö te na cuverta stlùta anter i 23.09.2010 dales 10.45 danmisdé.

Al é gnü aprovè la relaziun tecnica por i laùrs de **ampliamènt dla scora mesana da La Ila** che ti é gnüs surandà ala dita Bioc Bau Srl da San Martin y laprò le verbal da chël ch'al resultèia i prisc nüs presentè dala dita y firmé dal diretur di laùrs, cun na majera spèisa de 87.427,43 euro. L'import nù dl contrat amunta porchèl sò a 331.865,19 euro (cosc de segurté laprò).



Pro la scolina da San Ciascian é gnü fat deplü laùrs incër cïasa por che i mituns ais plü na bela lerch da fà la belaita.

Al é gnü aprovè la relaziun tecnica por i laùrs de **ampliamènt dla scora mesana da La Ila** che ti é gnüs surandà ala dita Bioc Bau Srl da San Martin y laprò le secundo verbal (28.07.2010) da chël ch'al resultèia i prisc nüs presentè dala dita y firmé dal diretur di laùrs, cun na majera spèisa de 67.484,25 euro. L'import nù dl contrat amunta porchèl sò a 260.397,53 euro (cosc de segurté laprò).

Al é gnü aprovè le proiet esecutif lauré fora dal inj. Herbert Lanz da Bornech por **mète apost le tretuar da Pedraces** (Cassa Raiffeisen) cina ite dal Hotel Teresa che comporta na spèisa de 76.592,00 euro indöt partis sò danter laùrs da apaltè (57.676,80 euro), cosc por la segurté (1.423,00 euro) y spèises a desposiziun dl'amministrazion (17.492,20 euro).

Al é gnü fat fora de ti dè ala dita Impianti Colfosco le laùr da **mète apost le tretuar danter Pedraces** (Cassa Raiffeisen) y le Hotel Teresa, aprovan l'offerta presentada cun n import de 39.060,45 euro (CVA laprò).

Sentada di 09.09.2010

Al é gnü aprovè les **tarifes nöies por la refeziun di scolari dla scora mesana**, dl Istitut Tecnich Comercial y dl Lizeo Linguistic a La Ila por l'ann de scora 2010/2011. Por na marèna vègnel aratè 2,70 euro/marèna por le pröm môt che va ala refeziun de scora tl Comun de Badia, na tarifa arbassada a 2,30 euro/marèna por le secundo y na tarifa arbassada a 2,00 euro/marèna dal terzo môt inant. Por la refeziun di scolari dla scora elementara vèlèl les medèmes tarifes, cun l'ezeziun che al vègn apliché na tarifa de 1,80 euro/marèna dal terzo môt inant. Por i maestri y i insegnanc vègnel apliché na

tarifa de 2,70 euro/marèna, ater che sc'ai é de sorvisc da ciarè sura. Te chël cajo ciafi la marèna debann. Por n past frèit (panino) vègnel apliché na tarifa por duc anfat de 0,60 euro. Por le sorvisc da arjigné cà les marènes é gnü aprovè de firmé na convenziun cun l'ostaria „San Leonardo“ a Badia y cun l'ostaria „Stella“ y le restaurant „L' Fanà“ a La Ila olache al vègn fat fora n prisc de 6,50 euro/marèna (CVA laprò). Ai scolari dla elementara da San Ciascian i vègnel arjigné la marèna dales còghes dla scolina.

La Junta à aprovè al'unanimité de **païé fora les fatures por les prestaziuns y fornitöres chilò elencades por na spèisa de 99.114,41 euro indöt:**

- Alpin Service Sas: 1.688,40 euro por laùrs desvalis che é gnüs fac por ada-

tè la scolina vedla a Cïasa di pici (WC, strameses, gabina y i.i.);

- MGB Castlunger Alfred: 30.000,00 euro sciöche acunt por la manutenziun straordinaria dla scora elementara da La Ila;

- Electro Ladinia: 3.404,13 euro por manutenziun dla Cïasa dla Cultura, frabicat di stödafüch y segnaletiches dles corieres a La Ila;

- Electro Ladinia: 10.347,87 euro sciöche acunt por laùrs de ampliamènt dl'illuminaziun publica;

- Torggler Commerz Spa: 1.147,04 euro por materiali desvalis por manutenziun di resservars;

- Termoladinia: 1.224,70 euro por n ventilator da instalè pro la nodadoia da La Ila y d'atri mëndri laùrs;

- Elektro Dapoz & Co. Snc: 2.926,75 euro por löms por la Cïasa dla Cultura y material por manutenziun;

- Impianti Colfosco Spa: 26.527,08 euro por la proietaziun dl unt da jì a pé dala plaza de dljia da San Linert cïa ia dan paiun y por tó jö la löm dl paiun;

- Tecnoplan: 3.182,40 euro por le proiet, le frazionamènt y la metüda a catast dla cabina dl Enel, tla zona d'espansiun Plaön;

- SNL Products Riederer Ivan & Co. Sas: 1.620,00 euro por scagns da ofize;

- Valentini Sas: 1.764,00 euro por baraté fora dui üsc dla cïasa dlungia le ciamp dal sport a La Ila;

- Tyrolplast: 3.097,26 euro por material desvali por la manutenziun de resservars;

- Obojes Markus: 3.332,70 euro por brüscas y plantes da mëte tl pre dan la Cïasa di pici;

- Crazzolaro Arnaldo (Edilferamenta): 457,47 euro por manutenziun y materiali por l'ofize dl dotur di sciuri a La Ila;

- Società Coop. Elettr. Badia: 647,63 euro por forza elettrica da frabiché da fà sò la scolina nöia de Badia (màjügn 2010);

- Urbis Srl: 873,60 euro por löms dla scolina nöia de Badia;

- Ramoser Markus: 3.468,00 euro por ejaminé les condütes dales eghes pazes da Reslada, Peslaltz, Laiosa, Costa, Crafunara, Pescol, Corcela, Fisti y Craciorara;

- Telecom Italia Spa: 180,00 euro por le colegamènt telefonich dla scolina de Badia;

- Studio legale Reichhalter Rudolf-Ramirez: 2.511,38 euro por la consulènza sön le convenzionamènt dla cïasa d'abitaziun de Josi Luca y Todini Luisa;

- Hellweger Günther: 715,00 euro por materiali por parcs dai jüc.

Al é gnü aprovè les **tarifes mensiles por la frequènz dles scolines dl Co-**



Le paiun dla Mùjiga é n post de indunada important por le païsc. Porchèl él incé gnü fat investimènc de n cer' pèis, sciöche pro le punt danter la plaza de dlijia y le paiun, por le revaluté y por ch'al pois gnü anuzé plü sauri.

mun por l'ann de scora 2010/2011. Chèstes é de 57,00 euro por le pröm möt, de 38,00 euro por le secundo y de 35,00 euro dal terzo möt inant. Por i mèisc de setèmber y jügn é les tarifes de 28,50 euro por le pröm möt, de 19,00 euro por le secundo y de 17,50 dal terzo inant. Laprò él gnü fat fora che la tarifa damanada al personal dles scolines por la marèna é de 2,70 euro/marèna.

Al é gnü aprovè l'oferta en ajunta presentada dal inj. Julius Mühlegger por l'inciària da responsabl dl proiet y di laùrs pro **le tunel da La Crusc** (varian-ta di laùrs de completamènt, pröm lot, pröma pert). La spèisa implü é de 1.184,55 euro (CVA y contribut integratif laprò).

Al é gnü aprovè le 3. verbal (09.09.2010) da chèl ch'al resultèia prisc nüs por i laùrs de trasformaziun y de ressanamènt **dla canalisaziun dles eghes a San Ciascian** (lot II, str. Berto) che ti é gnüs da ala dita Impianti Col-fosco Spa. Dal verbal arjigné cà dala dita y firmé dal direttur di laùrs inj. Maurizio Kastlunger resultèiel na majera spèisa de 29.705,88 euro (+ CVA), che fej lovè sò i cosc por chèsta pert dl proiet a n total de 444.197,46 euro.

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Stebo Ambiente Srl da Gargazon por jüc nüs **da mète ti parcs de Badia y La Ila**. La spèia é de 5.919,00 euro (CVA laprò). Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Gaidra de Schuen Jakob & Co. Snc por **coltri-nes da mète tla scora mesana da La Ila**. Le prisc é de 2.340,00 euro (CVA laprò).

Al é gnü fat fora de **paie n fit por les plazes de stazionamènt por le sorvisc de auto publiche** che é sön grunc privac da destiné a chèsc sorvisc. Le contrat por la sajun da d'invern che vègn dorarà cin' mèisc, dai 01.12.2010 cina ai 30.04.2011.

Sentada di 16.09.2010

Por l'ann de scora 2010/2011 él gnü fat fora de inciarié Nino Mura, Lois Lerchegger, Antonio Anvidalfarei, Luigi Pitscheider y Giorgio Corazzin sciöche **verdastrada por i scolari** da mètèman dai 13.09.2010 cina ai 16.06.2011. Por chèsc sorvisc vègnel metü a desposiziun na soma de 7.125,00 euro, parti-da sò danter le bilanz 2010 (2.926,00 euro) y le bilanz dl 2011 (4.199,00 euro). Laprò él gnü fat fora de fà n'as-siguraziun de responsabilitè zivila por cori i risc che é lià a chèsc sorvisc.

Al é gnü aprovè le stat final y le zertificat de esecuziun regulara di laùrs por instalè n **implant fotovoltaich sön le tèt dla scolina nòia de Badia** presentè dal p.i. Dapunt Harald. I laùrs é gnüs faç dala dita Electro Clara Sas de Clara Martino & Co. de Mareo. La spèisa indöt é de 76.714,02 euro (CVA laprò).

Sentada di 23.09.2010

Al é gnü aprovè le stat final y le zertifi-cat de esecuziun regulara di laùrs pro la **condüta dal'ega tla localitè Jusciara a Badia** presentè dal inj. Herbert Lanz. La spèisa por i laùrs faç dala dita Ver-giner Srl da San Martin é stada de 145.456,11 euro indöt, compedan la-prò na majera spèisa de 9.623,58 euro che é ciàmò gnüda pormez.

Al é gnü aprovè le stat final y le zertificat de esecuziun regulara di laùrs pro **le punt danter la plaza de dlijia y le paiun dla mùjiga a San Linert** presentè dal direttur di laùrs inj. Herbert Lanz. La spèisa indöt é stada de 49.128,84 euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè le 1. verbal (10.09.2010) da chèl ch'al resultèia i prisc nüs por l'**implant termo-sanitar y de ventilaziun dla scolina nòia de Badia** arjigné cà dala dita Termo Dapoz Srl, a chèra che al ti é gnü dè le laùr, y firmé dal direttur di laùrs. La spèisa implü fej fora 11.063,09 euro y fej lovè sò l'import dl contrat a 160.894,80 euro (netto).

Al é gnü fat fora de inciarié le geom. Rinaldo Crepaz da La Ila por **mosoré do i grunc de proprietè dl'Aministrazion Separada di Bègns Zivics (ASBUC) da La Ila** che vègn ocupà dal Comun. La spèisa aprovada é de 16.224,00 euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè de inciarié le geom. Rinaldo Crepaz da La Ila da fà i **re-levamènc topografics y la redaziun dl plann de frazionamènt por le tretuar che va dal pech Gasser ciana ite dal Sport Tony a La Ila** por n import de 8.760,96 euro (CVA y contribut integratif laprò).

Al é gnü fat fora de inciarié le geom. Rinaldo Crepaz da La Ila da fà i **re-levamènc topografics y la redaziun dl plann de frazionamènt por le tretuar che va da Funtanacia a La Ila Alta**. La spèisa aprovada é de 7.338,24 Euro (CVA laprò).

Sentada di 30.09.2010

Al é gnü aprovè le 1. verbal de concordamënt di 10.08.2010 da chël ch'al resultèia i prisc nüs por l'implant eletrich por la scolina nòia de Badia che vègn realisè dala dita Verginer Martino Sas. Aladò dl test presentè, fimé dal direttur di laùrs, resultèiel na majera spèisa de 3.707,55 euro (netto). Le prisc nù dl contrat é porchèl de 106.637,22 euro (cosc de segurté laprò).

La Junta à aprovè al'unanimité de paié fora les fatures por les prestaziuns y fornitöres chilò elencades por na spèisa de 90.928,53 euro indöt:

- Impianti Colfosco Spa: 13.845,79 euro por laùrs pro les condütes dal'ega a La Ila;
- Mayr Stefan: 37.546,16 euro por de vigni sort de laùrs de abelimènt y sistemaziun tl zènter dl paisc a San Ciascian y incèr la scolina da San Ciascian;
- Electro Ladinia: 1.029,44 euro por n ventilator por la ciàsa de Comun;
- Grohe P. Srl: 1.039,14 euro por manutenziun dl punt da jì ite dal Gran Ancèi y zilindri nüs por les vasches di resservars;
- Aquatherm Srl: 2.570,22 euro por material por resservars;
- Geo M&T Sas: 1.179,00 por le frazionamènt y na verifica di confins dla zona URTAC (San Ciascian – Armuntarora I);
- Davide Records Sas: 960,00 euro por assistènza tecnica en ocasiun dl iubilèo por i 175 agn dla Mùjiga de Badia;
- Davide Records Sas: 11.676,96 euro por l'implant de iluminaziun y eletrich pro le paiun dla Mùjiga a San Linert;

- Tyrolplast: 3.726,83 euro por material por resservars;
- La Majun de Rinna Roberta & C. Sas: 2.919,20 euro por buffet y cèna en ocasiun dla festa por i „ladins da foradecà“ a La Ila;
- Obojes Markus: 782,20 euro por brüscs y plantes;
- Impianti Colfosco Spa: 7.306,94 euro por laùrs fac pro la canalisaziun sura le Hotel Dolomiti a La Ila;
- Vallazza Giovanni: 6.345,65 euro por la manutenziun di veicui dl Comun.

Al é gnü fat fora de ti surandè l'inciària al inj. Herbert Lanz da Bornech por la proietaziun, la direziun di laùrs y la redaziun dl cunt final por l'azès al paiun dla Mùjiga de Badia. La spèisa aprovada é de 7.774,85 euro indöt.

Al é gnü aprovè l'oferta ajuntiva dl inj. Julius Mühlegger dl stüde technich HBPM da Porsenü por surantó la responsabilité dl proiet y di laùrs de restrotoraziun dla scolina vedla de Badia. La spèisa aprovada é de 518,16 euro (CVA y contribut integratif laprò).

Al é gnü fat fora de ti assegné a Matteo Pescolliderungg da La Val i laùrs da taié le lignan dl lot „Sotciastel 2010“ (za. 629 m³), da le romenè sò y dal arcuncè ia tla localitè Sotciastel. Le prisc fat fora é de 25,00 euro/m³, che fej fora na spèisa sciazada de 15.725,00 euro + 20% CVA por n total de 18.870,00 euro.

Sentada di 07.10.2010

Al é gnü aprovè de paié fora 9.585,11 euro al Ispetorat Forestal da Bornech, aladò dla comunicaziun dl medémo Ispetorat di 07.09.2010. Ara se trata

de somes incassades dal Comun por le parchè Camping Sas Dlacia ti agn 2009 y 2010 che i speta al Ispetorat Forestal y de na pert dles entrades (10%) por la venüda de lignan taié por fà la strada forestala „Sura Plan Sciare“.

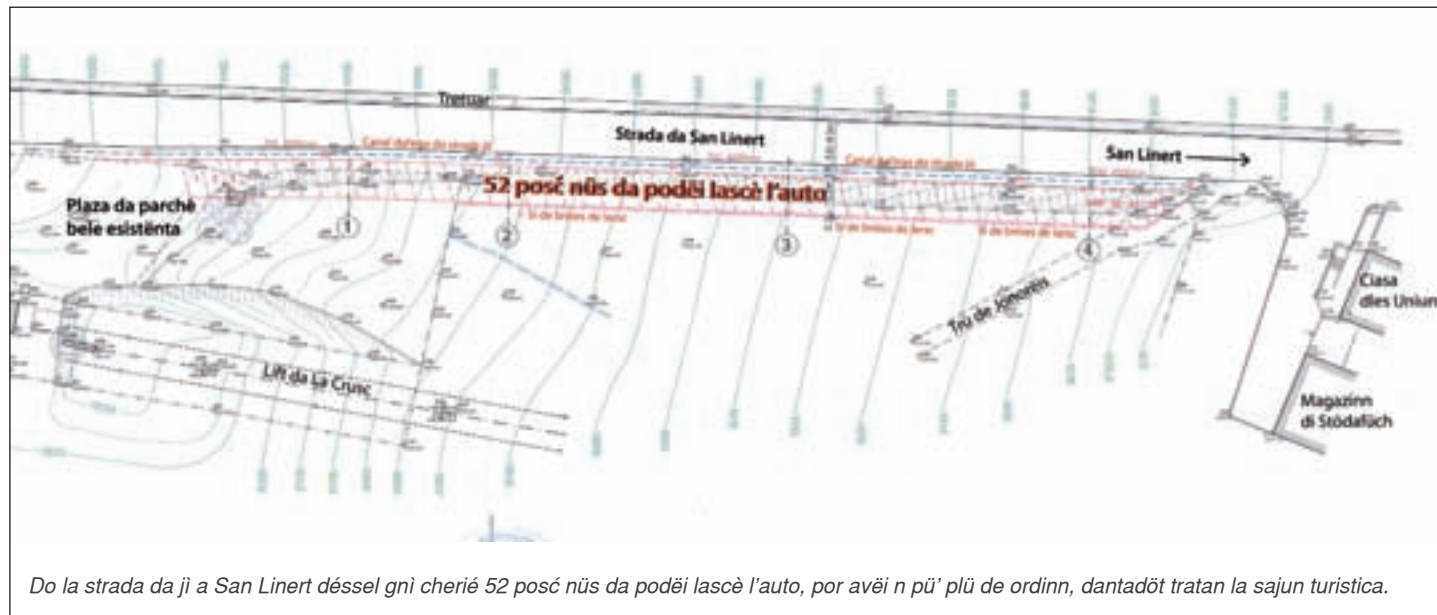
Al é gnü integrè la delibera dla Junta di 08.04.2010, cun chëra ch'al é gnü aprovè le proiet definitif por la costruziun de n implant de telescialdamènt a San Linert cun n cost de 141.673,96 euro (+ CVA), y prezisé che le cost global dl implant amunta sò a 540.000,00 euro. Chësta soma gnarà paiada deplègn dala sozieté a partezipaziun comunala ACEAT Badia Srl.

Por i laùrs fac dala dita Moioli V. y R. Snc de Roverbella (MN) por le ressanamènt dla condüta dal'ega da La Ila (10. pert, poz da Ruac), él gnü aprovè na majera spèisa de 1.843,67 euro y laprò le stat final y le zertificat de esecuziun regulara di laùrs presentè dal direttur di laùrs inj. Wolfgang Plattner. La spèisa indöt é de 53.585,70 euro (CVA laprò).

Sentada di 20.10.2010

Al é gnü aprovè le stat final di laùrs de completamènt dles infrastrotöres tla zona d'espansiun Tamà a La Ila, fac dala dita Verginer Srl da San Martin de Tor, cun la direziun di laùrs dl inj. Sergio Bertoldi da Bornech. Le cost aprovè é de 39.261,92 euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè le proiet esecutif por la realizaziun dla canalisaziun olache al vègn despartì les eghe blançes dales fosces tla zona residenziala San Ciascian III, por n cost total de 53.137,84



euro patìs sö danter l'import por i laùrs da scri fora (39.945,65 euro), i cosc por la segurté (1.000,00 euro) y les somes a desposiziun dl'aministrazion (13.192,19 euro).

Al é gnü aprovè de dè ia i laùrs ala dita Impianti Colfosco Spa por la canalisa-ziun despartida dles eghes blançes y fosces tla zona residenziala San Ciascian III, azetan l'oferta de 40.684,35 euro (CVA y cosc de segurté laprò).

Sentada di 28.10.2010

Al é gnü aprovè le stat final y le zer-tificat de esecuziun regulara di laùrs pro l'implant eletrich dla scolina nöia de Badia presentà dal direttur di laùrs, p.i. Harald Dapunt. I laùrs fac dala dita Electro Clara Sas de Clara Martino & Co. de Mareo à comportè na spèisa de 106.615,92 (+ 10% CVA).

Al é gnü aprovè le stat final y le zer-tificat de esecuziun regulara di laùrs pro l'implant termo-sanitar y de venti-laziun dla scolina nöia de Badia, che é gnüs fac dala dita Termo Dapoz Srl y convalidà dal p.i. Harald Dapunt. La spèisa indöt amunta sö a 160.894,80 euro (+ 10% CVA).

Al é gnü azetè de pié do le contribut provincial straordinar de 250.000,00 euro por la realisaziun dl punt nù sura la Gran Ega tla zona travert dla pista Gran Risa y de destinè chësc import al comitè organisadù „Committee Alta Badia Alpine Ski World Cup“, fajan na convenziun danfora aladò di art. 5 y 7 dla lege provinciala nr. 27 di 11.06.1975.

Al é gnü fat fora de ti surandè al inj. Herbert Lanz da Bornech l'inciaria por la proietaziun di posc da parchè do la strada da San Linert jö (dala Ciasa J.B. Runcher cina jö dala staziun dl lift da La Crusc). La spèisa aprovada por chësc laùr é de 2.478,60 euro (CVA y CNPAIA laprò).

Al é gnü fat fora de inciarié l'inj. Herbert Lanz da fà le proiet por restrotorè la strada da La Müda a San Linert, aladò dl'oferta di 21.05.2010. La spèisa é de 2.754,00 euro (CVA y CNPAIA laprò).

Al é gnü inciarié la sozieté HTM Srl da San Martin de Tor da fà le proiet preliminar y esecutif por la costruziun de na plaza da parchè tla zona Boscdaplan a La Ila. Laprò se surantòl la sozieté la direziun y la contabilité di laùrs y la co-ordinaziun dla segurté. La spèisa in-

döt amunta sö a 21.508,56 euro (CVA y contribut integratif laprò).

Sentada di 04.11.2010

Al é gnü deliberé de ti paié fora na soma de 730.235,00 euro (brutto) a Klaus Castlunger sciöche indenitè d'espropriaziun dl grunt tla zona d'espansiun Boscdaplan IV, che co-respogn ala p.f. 1252/8 dl Comun de Badia.

La Junta à aprovè al'unanimité de paié fora les fatures por les prestaziuns y fornitöres chilò elencades por na spèisa de 206.273,45 euro indöt:

- Irsara Antonio (La Siëia): 566,40 euro por lignan da adorè por i laùrs incèr la fontana da Ruac a La Ila;
- MALBO Snc: 2.018,19 euro por laùrs da platinist pro la nodadoia y la plaza dal sport a La Ila;
- Tyrolplast: 12.852,38 euro por material da adorè pro i resservars dal'ega;
- Decor: 2.953,44 euro por la restauraziun dles portes dl salf di stödafüch a San Ciascian;
- Rollmark Srl: 2.038,80 euro por laùrs de manutenziun pro la Ciasa dla Cultura a La Ila;
- Hella Italien GmbH: 468,07 euro por „scialusies“ por la Ciasa di pici;
- Casa Bimbo Onlus: 2.493,00 euro por laùrs da pozenè la Ciasa di pici (pröma pert);
- Piccolruaz Paolo: 330,00 euro por n ciüciastöp y ega por la Ciasa J.B. Runcher;
- Pescoller & Co. Snc: 10.938,00 euro por manutenziun straordinaria pro la Ciasa J.B. Runcher;
- Adang Termosanitar de Adang Carlo & Co. Sas: 3.207,58 euro por manutenziun straordinaria pro la Ciasa Runcher y la nodadoia da La Ila;
- Valentini Sas: 1.596,00 euro por n mebl da mète i libri por l'ambulatorio dl dotur di sciori a San Ciascian y manutenziun pro la Ciasa dla Cultura a La Ila;
- Elikos Srl: 6.000,00 euro por l'imprèst dl elicoter da realisè les mapes che vègn fates dala sozieté Techno Park Sas;
- Südtiroler Gemeindeverband Genossenschaft: 2.016,00 euro por lizènzes da adorè deplü programs de computer;
- Profis Pulish de Iori Jolanda: 7.020,00 euro por pozenè definitivamenter la scolina nöia de Badia (dai 22.08 ai 16.09.2010);
- Sommacal Srl: 6.902,40 euro por na pert dl aredamènt dla ciasadafüch dla scolina nöia de Badia;

- Irsara Antonio: 1.416,06 euro por lignan da adorè pro la scolina da San Ciascian y la scora elementara de Badia;

- Electro Ladinia Snc: 6.958,47 euro por laùrs de manutenziun pro la scolina y la scora elementara da La Ila;
- Nagler di Nagler Giuseppe & Co. Sas: 5.792,28 euro por manutenziun scora elementara da La Ila;
- MGIB de Castlunger Alfred: 13.080,67 euro por laùrs desvalis fac pro la scora elementara da La Ila (manutenziun straordinaria);
- Impianti Colfosco Spa: 48.689,50 euro por l'architada dles corieres tla zona Sompunt-Paraciora y la sì de metal incèr le cantier de Comun ite dala sarenara;
- Electro Ladinia: 5.288,44 euro por l'ampliamènt dl'illuminaziun publica;
- Verginer Srl: 31.515,60 euro por spostè la cabina dal strom y trasformaziun dl garage dla vedla scolina de Badia te n local da ofize;
- Valentini Sas: 6.678,00 euro por laùrs desvalis pro la Ciasa di pici;
- Pallesstrong Roberto: 2.184,00 euro por la decoraziun deforaia dla scolina de Badia;
- Aquatherm Srl: 2.280,79 euro por materiali da adorè pro i resservars dal'ega;
- Bernardi Alfonso & figli Snc: 612,00 euro por laùrs desvalis pro la scolina da La Ila;
- Falegnameria Alton Egon & Co. Sas: 768,00 euro por laùrs desvalis pro la scolina nöia de Badia;
- Frenademetz Alberto: 931,73 euro pro spostè y tachè ite danü la condüta dal gas pro la scolina da San Ciascian;
- Alice Dapunt – Arte del tessuto: 4.125,48 euro por coltrines da mète tla Ciasa di pici;
- Crazzolaria Christian: 391,20 euro por na grilla de inox por le „frigo“;
- Bel Vire di Piai Antonietta & Co. Sas: 2.058,66 euro por coltrines por la scolina nöia de Badia;
- Electro Ladinia Snc: 1.891,63 euro por laùrs de ampliamènt dl'illuminaziun publica;
- Tyrolplast: 2699,30 euro por materiali da adorè pro i resservars dal'ega;
- Top Schrift – Mesterservice GmbH: 150,00 euro por na tofla de „plexiglas“ por la scolina nöia de Badia;
- Innerhofer Spa: 306,90 euro por material da adorè pro i resservars dal'ega;
- Lavanderia Dariz: 102,60 euro por lavè les contrines dla Ciasa di pici;
- Tyrolplast: 2.912,63 euro por materiali da adorè pro le resservar da San Ciascian;
- Torggler Commerz Spa: 422,35 euro

por materialai por resservars;
- Aquatherm Srl: 784,90 euro por materialai por resservars;
- Emiliana Serbatoi Srl: 2.832,00 euro por na bot dal gasöre da mète tl cantier de Comun ite dala sarenara.

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Intesto Srl. da Milan por la publicaziun di laùrs da scrì fora por la costruziun dl punt de Costa nù. La spèisa aprovada é de 7.800,00 euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè de ti paié n contribut straordinaria de 154.937,07 euro ala Frazion da San Ciascian por la costruziun dl Pice Museum Ladin a San Ciascian.

Sentada di 10.11.2010

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Pe-dacta Srl da Lana por l'aredamènt dla biblioteca dla scora elementara da La Ila. La spèisa aprovada é de 10.281,60 euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Selectiv Sas de Alex Lanz & Co. da Bornech por les poltrones y ci che alda laprò por la scolina nòia de Badia. La spèisa amunta sö a 2.028,72, euro (CVA laprò).

Al é gnü fat fora de ti surandè al inj. Maurizio Kastlunger l'inciaria da proieté i laùrs por la canalizaziun despartida tla zona residenziala San Ciascian III. L'onorar é de 9.350,40 euro (CVA y contribut integratif laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Hel-la Italia Srl. da Bornech por cin' „jalousien“ por daite da mète tl ofize de secretariat dla Direziun Raionala dla Scora Ladina. Le prisc é de 1.789,36 euro (CVA laprò).

Sentada di 18.11.2010

Al é gnü aprovè le 1. verbal de concordamènt di prisc nüs di 03.11.2010 por la costruziun de n tretuar y por mète apost la strada danter La Ila Alta y l'incrujada da Funtanacia. Aladò dl verbal presentè dala dita Taubau Srl che fej i laùrs y firmé dal direttur di laùrs, vègnel laprò na spèisa de 4.240,64 euro che porta le cost total a na soma de 391.293,02 euro.

Sentada di 02.12.2010

La Junta à aprovè al'unanimité de paié fora les fatures por les prestaziuns y fornitöres chilò elencades por na spèisa de 248.797,79 euro indöt:

- Gaidra d. Schuen Jakob & Co. Snc: 2.467,80 euro por coltrines por la cora mesana da La Ila;
- Tyrolplast Snc: 448,56 euro por materialai da adorè pro i resservars dal'ega;
- Nagler dott. arch. Giuseppe: 489,60 euro por n plann da trasformè l'ambulatorio dl dotur da San Ciascian te n ofize postal (p.ed. 1299);
- Casa Bimbo Onlus Coop. Soc. a.r.l.: 711,00 euro por pozenè la scolina de Badia;
- Soc. Coop. Elettricità Badia: 454,63 euro por forza elettrica da frabiché la scolina nòia de Badia (01.07 – 31.08.2010);
- Tecno Fenster GmbH: 1.849,20 euro por na porta de spidl por le Bar Sport;
- Mauro Crepaz: 3.494,40 euro por frazionamènt dla zona produttiva La Ila II;
- Albergo San Leonardo: 6.600,00 euro por buffet en ocasiun dl'inaodaziun dla scolina nòia de Badia;
- Innova Srl: 9.360,00 euro por sè da sciurè sön strada d'invern;
- Bauexpert Srl: 24,58 euro por platinas por la scolina de Badia;
- Aquatherm Srl: 1.313,72 euro por material da adorè pro le resservar da La Ila;
- Aldebra Spa: 384,00 euro por n „switsch“ por le server;
- Crepaz Rinaldo: 1.628,64 euro por na perizia de stima dl valor dl grunt ocupé dai stödafeuch da La Ila;
- Crepaz Rinaldo: 3.369,60 euro por le freazionamènt che reverda i frabicaç sön les p.ed. 2289 y 2290;
- Miribung Snc: 4.004,40 euro por la realizaziun de na strada tl bosch a Sotciastel;
- Eco-Research: 390,00 euro por analisé l'ega dles fontanes da Ruac y Funtanacia;
- Ass. Tec. Snc: 3.530,40 euro por laùrs pro le ciamp dal sport a La Ila;
- Eva Home Store: 148,75 euro por tais por la Ciasa J.B. Runcher;
- Hegematic Srl: 521,10 euro por na mascinn da fà pozi por la scolina da La Ila;
- Johann Winkler: 7.536,00 euro por n implant cuntra le tonn sön la scora elementara da La Ila;

- Crazzolaro Christian: 973,76 euro por tachè ite n banco tla scora mesana da La Ila;
- I&M Ingenieure: 8.568,00 euro por la statica pro l'ampliamènt dla scora mesana da La Ila;
- Crepaz Rinaldo: 2.826,72 euro por le frazionamènt pro la scora mesana (variazion p.ed. 1411/1);
- Crazzolaro Ulli: 2.534,44 euro por na löm ite dal ciamp dal sport a La Ila y laùrs pro la nodadoia da La Ila;
- Mayr Stefan: 8.007,00 euro por n mür pro la plaza de dlizia da San Linert;
- Verginer Srl: 2.897,44 euro por la costruziun de na stiga d'azès tl ambit dles infrastrotöres primares dla zona d'espansiun Tamà a La Ila;
- Torggler Commerz Spa: 7.237,69 euro por materialai da adorè pro i resservars dal'ega;
- Tyrolplast Snc: 2.772,69 euro por materialai da adorè pro i resservars dal'ega;
- Warm Agordino Srl: 235,12 euro por materialai da adorè pro i resservars dal'ega;
- Valentini Sas: 2.138,40 euro por aredamènt y laùrs da cuncè mebli tla Ciasa di pici;
- Castlunger Davide: 1.056,78 euro por laùrs da moler pro la Ciasa di pici;
- Malbo Snc: 953,94 euro por laùrs tl ambulatorio dl dotur a Badia;
- Adang Termosanitar de Adang Carlo & Co. Sas: 48.873,67 euro por implanç termics y sanitars dla Ciasa di pici;
- Adang Termosanitar de Adang Carlo & Co. Sas: 24.490,14 euro por implanç eletronic tla Ciasa di pici;
- Videopool Spitzenstätter AG: 4.861,14 euro por laùrs de manutenziun straordinaria pro la Ciasa dla Cultura a La Ila;
- Elektro Dapoz & Co. Snc: 1.196,50 euro por laùrs desvalis de manutenziun;
- Impianti Colfosco Spa: 4.290,42 euro por laùrs pro le resservar da La Ila, les condütes dales eghes pazes a San Ciascian, saorun y manutenziun dles strades;
- Impianti Colfosco Spa: 5.069,45 euro por manutenziun resservars, condüta dales eghes pazes de Anvi, saorun da ingiarè y manutenziun dl tretuar;
- Nagler de Nagler Giuseppe & Co. Sas: 1.841,29 euro por na si de metal por la Ciasa de Cultura y la Ciasa di stödafeuch da La Ila;
- Electro Frenademetz Srl: 2.594,40 euro por löms por les staziuns dles corieres;
- Klapfer Bau Srl: 67.652,36 euro por laùrs de completamènt pro le tunel da La Crusc.

Por deplü informaziuns
sura le Comun de Badia

www.comunbadia.it

Variazion al bilanz 2010 (Sentada di 12.10.2010)

ENTRADES			
Entrades - Titul I-II-III			
Dêrc de segreteria (majera entrada)	6.250,00 €	Fic sôn l'imprêst por caserma di Carabinieri	8.300,00 €
Sanziuns aministratives	7.120,00 €	Contribut ala Ćiasa de palsa	2.000,00 €
Retüdes desvalies (majera entrada)	13.100,00 €	Contribut u.t. Uniun di Cunfaruns da La Ila	2.500,00 €
Total entrades (titui I+II+III)	26.470,00 €	Contribut u.t. Böhmsche dla Mújiga Badia	600,00 €
Entrades - Titul IV		Contribut u.t. Badiamusica	1.000,00 €
Majera entrada contribuê d'urbanisaziun	241.160,00 €	Contribut u.t. Dé dla Ćiantia ladina	1.000,00 €
Majeres entrades conzesciuns da frabiché	96.610,00 €	Contribut u.t. assoziasiun Ladins da foradeca	-2.000,00 €
Sanziuns por violaziuns sôn le frabiché	4.680,00 €	Contribut u.t. ċiamp sozial (assistënza familia)	515,00 €
Contribut provincial aredamênt scolina Badia	18.650,00 €	Fond de resserva (contribuê passifs)	-5.115,00 €
Venüda de grunc Fraziun da Pedraces	28.560,00 €	Total spêises (titul I)	12.161,39 €
Contribut provincial ampliament scora mesana	181.500,00 €	Investimênc Titul II	
Contribut statal por le punt a pé dla Gran Risa	300.000,00 €	Manutenziun straordinaria ċiasas dles uniuns	5.800,00 €
Total entrades (titul IV)	871.160,00 €	Restrotoraziun locai ofize postal San Ćiascian	30.000,00 €
Entrades - Titul V		Ofize technich (elaboraziun cartografia)	30.000,00 €
Scora mesana - imprêsc passifs dala banca	-181.500,00 €	Aredamênt Ćiasa de Comun	1.500,00 €
Total entrades (titul V)	-181.500,00 €	Ćiasa di pici (spêises de restrotoraziun)	157.715,60 €
Entrades - Titul VI		Scolina de Badia (costruziun y aredamênt)	65.500,00 €
Detrates IRPEF personal	5.000,00 €	Scolines (manutenziun straordinaria)	-1.930,25 €
Cauziuns paiades da terzi	100.000,00 €	Scores elementares (manutenziun straordinaria)	24.050,00 €
Total entrades (titul VI)	105.000,00 €	Ampliament scora mesana da La Ila	44.200,00 €
ENTRADES INDÛT		Contribut statal por le punt a pé dla Gran Risa	300.000,00 €
SPÊISES		Manutenziun de strades y plazes	37.160,00 €
Spêises corêntes - Titul I		Manutenziun straordinaria cantier comunal	2.685,00 €
Aministraziun generala (spêises desvalies)	11.260,00 €	Viabilitê (laûrs Fraziun da Pedraces)	23.800,00 €
Indenité ai aministradus (mêndra spêisa)	-3.000,00 €	Tretuar Funtanacia - La Ila Alta	-100.000,00 €
Polizia de Comun (paiamênc y retüdes)	5.950,00 €	Eghes pazes (canalisaziun a La Ila)	-120.000,00 €
Mêndres spêises por paiamênc	-48.500,00 €	Ressanamênt condütes dal'ega San Ćiascian	44.000,00 €
Bonns por marênes dependênc	500,00 €	Laûrs plaza da parchè Boscdaplan (Villa Pöz)	21.510,00 €
Secretariat (spêises desvalies)	6.543,75 €	Tretuar Ćiasa J.B. Rinna - lift Piz Sorega	23.150,00 €
Ofize technich (spêises desvalies)	2.141,50 €	Viabilitê Jonorêis, La Müda (spêises desvalies)	4.169,00 €
Spêises de scialdamênt	3.000,00 €	Ampliament rêi d'iluminaziun pubblica	10.000,00 €
Spêises de forza eletrica y telefonn	-500,00 €	Tunel da La Crusc	61.709,26 €
Patrimone immobiliare (spêises desvalies)	-200,00 €	Manutenziun resservars dal'ega	14.000,00 €
Ćiasa di pici (aredamênt y manutenziun)	1.000,00 €	Resservar y condütes dal'ega Jusciara	10.600,00 €
Scolines (spêises desvalies)	8.000,00 €	Ambulatore dotur di sciori La Ila (manut.)	2.000,00 €
Scora mesana (scialdamênt)	7.000,00 €	Contribut straordinar al Aiût Alpin Alta Badia	1.500,00 €
Manaj dla scora	2.700,00 €	Spêises por mioré bosc, pastôres y munts	4.000,00 €
Biblioteca	-3.000,00 €	Total invesetimênc (titul II)	697.118,61 €
Nodadoia (scialdamênt)	2.000,00 €	Titul III	
Contribut provincial manutenziun strades	-450,00 €	Cuota amortamênt imprêst caserma Carabinieri	6.850,00 €
Viabilitê (ores de laûr straordinar y telefonn)	3.750,00 €	Total spêises (titul III)	6.850,00 €
Viabilitê (manutenziun ordinaria atrezatôres)	-20.000,00 €	Titul IV	
Viabilitê (spêises da desparê y ingiarê)	20.000,00 €	Detrates previdenziales y assistenziales	5.000,00 €
Retüda somes paiades por urbanisaziun (u.t.)	5.166,14 €	Retüda de cauziuns a terzi	100.000,00 €
		Total spêises (titul IV)	105.000,00 €
		SPÊISES INDÛT	
		716.130,00 €	

Variaziun al bilanz 2010 (Sentada di 13.12.2010)

ENTRADES	
Entrades - Titul I-II-III	
Cûtes comunales forza eletrica	-6.250,00 €
Ćiasa di pici (entrades desvalies)	5.330,00 €
Tarifa smaltimënt eghes pazes	-121.425,00 €
Afit de frabicać (majeres entrades)	19.000,00 €
Entrades plazes da parchè	2.730,00 €
Total entrades (titul I+II+III)	-100.615,00 €
Entrades - Titul IV	
Contribut provincial por punt pista Gran Risa	250.000,00 €
Contribuc d'urbanisaziun (majeres entrades)	25.339,00 €
Conzesciuns da frabiché (majeres entrades)	5.400,00 €
Sanziuns violaziuns normes da frabiché	14.032,00 €
Total entrades (titul IV)	294.771,00 €
Entrades - Titul VI	
Detrates previdenziales y assistenziales	5.000,00 €
Total entrades (titul VI)	5.000,00 €
ENTRADES INDÖT	199.156,00 €



SPËISES	
Spëises corëntes - Titul I	
Reduziun de cûtes y tarifes	-1.800,00 €
Manutenziun ordinara frabicać y atrezatöra	2.500,00 €
Retüda entrades por conzesciuns da frabiché	2.921,47 €
Aministraziun generala (mëndres spëises)	-14.550,00 €
Indenitês TFR	-1.442,90 €
Manaj dla scora (sorvisc catering)	-80.000,00 €
Ćiasas de cultura (spëises desvalies)	500,00 €
Contribut u.t. Mùjiga da La Ila (25 agn)	5.500,00 €
Nondadoia (spëises desvalies)	-8.500,00 €
Cûta de sojornanza da paie fora al'AT (95%)	14.248,43 €
Manutenziun ordinara strades	3.000,00 €
Mëndres spëises refodam y d'atres	-18.693,60 €
Smaltimënt refodam organich	20.000,00 €
Ćiasa di pici (trasferimënt contribuc desvalis)	25.000,00 €
Contribut u.t. Uniun dles Ēres Badia	500,00 €
Fond de resserva (contribuc passifs)	-6.835,00 €
Total spëises (titul I)	-57.651,60 €
Investimënc Titul II	
Restrotoraziun locai ofize postal San Ćiascian	-29.510,40 €
Atrezatöres por Ćiasa J.B. Runcher	200,00 €
Scolina (spëises desvalies)	2.596,00 €
Scora elementara La Ila (implant paratarlis)	7.425,00 €
Scora mesana (ampliamënt)	15.372,00 €
Contribut ala cöra por manutenziun dla dlijia (San Ćiascian)	5.103,00 €
Manutenziun infrastratöres sportives	2.270,00 €
Contribut provincial por punt a pé dla Gran Risa da paie al Comité Copa dl Monn	250.000,00 €
Viabilité (manutenziun strades, plazes, punc)	-56.427,00 €
Spëises por realisaziun de n rondel sön l'incrujada da jì da La Ila a San Ćiascian	14.100,00 €
Zirconvraziun da San Linert	-30.000,00 €
Urbanisaziun primara zona d'espansiun Tamà	2.160,00 €
Canalisaziun zona La Siëia (San Ćiascian)	6.050,00 €
Manutenziun resservars dal'ega	8.519,00 €
Atrezatöres por smaltimënt refodam	14.500,00 €
Ćiasa di pici (restrotoraziun frabicać)	38.450,00 €
Manutenziun straordinaria ambulatora Badia	1.000,00 €
Total spëises (titul II)	251.807,60 €
Titul IV	
Paiaimënt detrates IRPEF personal	5.000,00 €
Total spëises (titul IV)	5.000,00 €
SPËISES INDÖT	199.156,00 €

Bilanz de previjiun por l'ann 2011 - Entrades

ENTRADES			
TITUL I - entradas tributares			
Cûta comunala sôn i frabicaç (ICI)	1.211.003,00 €	Retûda spêises de consorz por la gestiun dla scora mesana	10.000,00 €
Cûta comunala sôn le retlam	24.300,00 €	Retûda spêises de consorz por la gestiun dla biblioteca de val	49.200,00 €
Adizionala sôn le consum de forza eletrica	35.700,00 €	Retûdes desvalies por resservars dal'ega	20,00 €
Cûta de sojornanza	111.336,00 €	Venûda de bènes por le refodam organich	200,00 €
Cûta por l'ocupaziun de lercs y sperses publiches	3.807,00 €	D'atres entradas (gas, scolina)	22.500,00 €
Cûtes por l'amisciun ai concursc por posc de rode	10,00 €	Entrades dales plazes da parchè	42.500,00 €
Cûta regionala sôn les ativîtês produtives (IRAP)	285.000,00 €	Tarifes pro i marcîa tignis tl Comun	5.400,00 €
Dêrc sôn les afisciuns publiches	5.700,00 €	Entrades dal afit de grunc y frabicaç	236.811,00 €
TOTAL TITUL I	1.676.856,00 €	Entrades ordinares por le tàl de lêgns ti bosc dl Comun	50.000,00 €
TITUL II - contribuç y trasferimenc corênc		Entrades dales lizênzes da cõe fonguns (L.P.18/91)	3.500,00 €
Mêndres entradas che vègn dal ICI (trasf.dal Stat)	113.841,00 €	Tarifes por la pèschia	51,00 €
Contribut dla Provinzia aladô di abitanç	1.584.976,00 €	Tarifa surapro por l'ega (Uferzinsgeld)	9.800,00 €
Contribut dla Prov. por l'adoranza dl lingaz ladin ti ofizi	52.000,00 €	Fiç atifs sôn deponûdes de cassa	5.000,00 €
Contribut dla Provinzia por le manaj dla scora	51.000,00 €	Entrades da partezipaziuns a sozietês	34.110,00 €
Contribut dla Provinzia por les biblioteches	65.000,00 €	Cûta por l'anuzamênt dles ciavares (DPJP 24/2005)	14.350,00 €
Contribut dla Prov. por le Consêi Cultural tl Comun de Badia	5.037,00 €	Crediç de CVA (IVA)	2.500,00 €
Contribut dla Provinzia por manutenziun strades dales perts fora (L.P. n° 50/88)	35.500,00 €	D'atres partezipaziuns y retûdes	5.010,00 €
Contribut dla Provinzia por la gestiun dla Cîasa di pici	52.000,00 €	TOTAL TITUL III	1.876.737,00 €
Contribuç dla Provinzia por l'amortamênt de imprêsc	572.786,50 €	TITUL IV - trasferimênt de capital	
Contribut dla Provinzia por miorè le bosch, les munts y por iniizatives tl ciamp dl'agricoltôra (finanzié cun fonds dla Uniun Europea)	930,00 €	Venûda de mebli, mascinns y auti che ne va nia plû	17.000,00 €
Contribut dla Provinzia gestiun scolina	22.000,00 €	D'atri contribuç dla Provinzia por operes publiches (L.P. 27/75)	404.836,00 €
TOTAL TITUL II	2.555.070,50 €	Contribuç por operes d'urbanisaziun	985.000,00 €
TITUL III - entradas extratributares		Contribut dal consorz BIM por operes publiches	77.500,00 €
Tarifes por le smaltimênt dl refodam	634.596,00 €	Entrades por conzesciuns sôn le frabiché	350.000,00 €
Tarifes por les eghe pazes	313.000,00 €	Sanziuns por violaziuns sôn le frabiché	50.000,00 €
Tarifes por l'ega	171.539,00 €	TOTAL TITUL IV	1.884.336,00 €
Tarifes nodadoia	5.840,00 €	TITUL V - imprêsc y finanziamênc	
Tarifes dales ciases de cultura y d'atres tl ciamp cultural	18.000,00 €	Antizipaziuns de cassa	1.000.000,00 €
Tarifes da iscriziuns ala scolina	55.000,00 €	TOTAL TITUL V	1.000.000,00 €
Tarifes manaj dla scora	96.000,00 €	TITUL VI - sorvisc por cunt de terzi	
Tarifes forza eletrica (da implanç fotovoltaiçs dl Comun)	9.000,00 €	Detrates previdenziales y assistenziales personal	115.000,00 €
Dêrc de segreteria	8.000,00 €	Detrates IRPEF personal	205.000,00 €
Dêrc de segreteria aladô dl D.L. 382/92 (ofize tecnich)	35.000,00 €	Detrates IRPEF aministradus y pro inciaries a profescionisc	300.000,00 €
Dêrc de segreteria por les chertes d'identité	800,00 €	Detrates al personal por cunt de terzi	10.000,00 €
Sanziuns aministratives por la violaziun de regolamênc comunai	2.000,00 €	Cauziuns da terzi	120.000,00 €
Entrades por fotocopies	2.000,00 €	Sorvisc por cunt de terzi	30.000,00 €
Saziuns por la violaziun dl codesc dla strada (Polizia de Comun)	35.000,00 €	Sorvisc por cunt dl Stat	20.000,00 €
Dêrc por la notificaziun de ac por cunt de terzi	10,00 €	Sorvisc por cunt de d'atri ênc publics (TFR da INPDAP)	130.000,00 €
		Retûda antizipaziun de fonds por le sorvisc d'economat	10.000,00 €
		TOTAL TITUL VI	940.000,00 €
		ENTRADES INDÔT	9.932.999,50 €

Bilanz de previjiun por l'ann 2011 - Spëises

SPËISES	
TITUL I - spëises corëntes	
Indenitës ai aministradus	126.959,00 €
Indenitës de presënza ai aconsiadus	5.000,00 €
Retüdes de spëises por aministradus y aconsiadus	5.000,00 €
Paiamënt por i revisurs di cuné	8.500,00 €
Cûta regionala sôn les ativitës produtives (I.R.A.P.)	94.546,00 €
Spëises desvalies de rapresentanza	14.000,00 €
Polizia de Comun (paiamënc y spëises desvalies)	179.409,00 €
Paiamënc dl personal	962.791,00 €
Contribuc previdenziai da pert dl datur dl laür	288.911,00 €
Inden. de misciun, retüdes spëises y bonns por marënes	14.200,00 €
Spëises por dërc sindacai y iniz. recreatives personal	5.500,00 €
Tratamënt fin raport de laür - TFR (u.t.)	18.000,00 €
Dërc de segreteria che i speta al secretêr	12.000,00 €
Spëises de rapresenanza por le secretêr	7.000,00 €
Incîaria por la segurêza söl laür	6.000,00 €
Cursc de ajornamënt y spëises desvalies	3.700,00 €
Retüdes por les comisciuns di concursc y d'atres	4.500,00 €
Consulënza fiscal	2.000,00 €
Spëises de assicuraziun	58.264,00 €
Spëises de avocat	30.000,00 €
Paiamënt dla comisciun por le frabiché	4.500,00 €
Retüda entrades sôn conzesciuns da frabiché (u.t.)	5.655,00 €
Spëises d'ofize	55.500,00 €
Spëises de telefonn	36.500,00 €
Spëises de forza elettrica	132.000,00 €
Spëises de scialdamënt	234.800,00 €
Cumpra de mebli, atrezatöres, mondurs y desvalies	86.100,00 €
Manutenziun ordinara de mebli y atrezatöres	52.300,00 €
Manutenziun ordinara de frabicaç y infrastrotöres	114.700,00 €
Spëises d'afit, trasferimënc y contribuç desvalis	141.574,00 €
Plata de Comun	14.000,00 €
Dërc de segreteria che i speta ala Region	1.800,00 €
Retüda y paiamënt de cûtes y tarifes	22.583,00 €
Spëises contratuales y por sorvisc desvalis	49.100,00 €
Manutenziun ordinara y penzinn por i mesi de Comun	100.000,00 €
Segnai dla strada y d'atres spëises tl ciamp dla viabilité	62.000,00 €
Laürs da desaparè, saorun, sè y d'atres spëises	128.000,00 €
Forza elettrica por l'iluminaziun publ. y manut. ordinara	90.000,00 €
Spëises por la sarenara y le smaltimënt eghes pazes	279.000,00 €
Spëises por la racoiüda y le smaltimënt dl refodam	622.466,00
Contr. ales direziuns did. y personal dles elementares	82.600,00 €
Contr.de spëises por convenziun cun la scora mesana	8.000,00
Spëises por la refeziun y le manaj dla scora	200.000,00
Contribut por la promoziun turistica al'Ass. Turistica	65.378,00 €
Trasf. dla cûta de sojornanza al'Ass.Turistica (95%)	115.769,20 €
Contribuc por ativitës cult. y formaziun permanënta	38.591,00 €
Sorvisc da ciarè sura la Cîasa dla Cultura a La Ila	29.000,00 €
Spëises por biblioteches y cumpra de material didatich	42.500,00 €
Contribuc associaziatifs (Cunsëi Cultural, Comun Sann, Anci, Uncem, Aiccee y i.i.)	17.200,00 €
Contribuc por associazziuns y ativitës sportives	83.731,00 €
Contribuc ai grups di stödafüch	16.000,00 €

Contribuc y spëises por sorvisc soziai	88.296,00 €
Contribut sorvisc, funziuns y festes de dlîja	7.207,00 €
Contribut a cors desvalis (u.t.)	5.000,00 €
Contribut por associazziuns di artejans	2.000,00 €
Contribuc y spëises tl ciamp dl'agricoltöra	46.808,00 €
Fiç sôn l'amortamënt de imprësc y d'atri fiç passifs	493.005,00 €
Fond de resserva y contribuç passifs	55.130,00 €
TOTAL TITUL I	5.475.073,20 €

TITUL II - spëises en cunt capital	
Cumpra, costruziun y manut. straordinaria de frabica	77.400,00 €
Cumpra y manut. de auti, mebli, mascinnns y atrezatöres	237.537,00 €
Costruziun dla sënta dla scora de musiga Val Badia	15.000,00 €
Contribut por l'orghe nû por la dlîja de Badia	30.000,00 €
Restrotoraziun dla Cîasa di pici	9.200,00 €
Costruziun y manut. straordinaria de implanç sportifs	25.000,00 €
Costruziun y manutenziun de strades y plazes	136.871,00 €
Costruziun de tretuurs y trus	49.000,00 €
Laürs por fà danû la segnaletica dles strades	10.000,00 €
Costruziun y ampliamënt dl'iluminaziun publica	15.000,00 €
Costruziun/cumpra frabicat por la Caserma Carabinieri	270.000,00 €
Ampliamënt dl magazinn di stödafüch de Badia	50.413,00 €
Contr. straord. stödafüch por cumpra mebli y atrezatöres	33.710,00 €
Manutenziun straord. di ambulatori a La Ila y a Badia	4.000,00 €
Costruziun y manut.straordinara dles condütes dal'ega	40.000,00 €
Costruziun de n resservar tla loc. Juscîara	4.120,00 €
Spëises por le tunel da La Crusc	9.000,00 €
Realisaziun dl Trù cultural	15.000,00 €
Espropriaziuns y servitus	5.000,00 €
Incîaries a profesionisç	119.350,00 €
Spëises por mioré i bosç, les pastöres y les munts	16.707,00 €
Contribut straordinar a associazziuns culturales	40.000,00 €
Contribut straordinar ala Cöra da San Cîascian	3.874,00 €
Contribuc por la Cîasa de Palsa "Ojöp Freinademetz"	188.606,00 €
TOTAL TITUL II	1.404.788,00 €

TITUL III - retüda de imprësc	
Retüda dles antizipaziuns de cassa	1.000.000,00 €
Retüda cuotes de capital sôn imprësc	562.127,30 €
Retüdes dal fond de rotaziun (zona Plaön)	421.436,00 €
Retüda cuotes de capital sôn imprësc dal fond de rotaziun	129.575,00 €
TOTAL TITUL III	2.113.138,30 €

TITUL IV - spëises por cunt de terzi	
Detrates previdenziales y assistenziales por le personal	115.000,00 €
Paiamënt de detrates Irpef ai aministradus y sôn paiamënc a profesionisç	300.000,00 €
Paiamënt de detrates Irpef al personal	205.000,00 €
Detrates al personal por cunt de terzi	10.000,00 €
Retüda de cauziuns a terzi	120.000,00 €
Sorvisc por cunt dl Stat y de d'atri ënc publics	150.000,00 €
Sorvisc por cunt de terzi	30.000,00 €
Antizipaziun de fonds por le sorvisc d'economat	10.000,00 €
TOTAL TITUL IV	940.000,00 €

SPËISES INDÖT	9.932.999,50 €
----------------------	-----------------------

Banca dl tèmp Badia: “Na man da dè y na man da tò”

39036 BADIA - Str. Pedraces 40

SORVISC A DESPOSIZIUN

Jënt atèmpada	Acompagnamënt te ofizi, tla posta, tla banca
	Jì a cumprè ite
	Acompagnamënt a vijites te païsc
	Acompagnamënt a vijites fora de païsc

Mituns	Ćiarè dô mituns
	Animaziun, organisaziun de festes
	Daidé fà i compicé
	Leziuns de sostègn
	Leziuns de sostègn (matematica)
	Menè i mituns a scora / scolina
	Jì ai tò a scora / scolina

Porsones cun handicap	Tignì compagnia
	Jì a spazier a pé
	Jì a spazier cun l'auto
	Aiüç desvalis _____

Tiers	Jì a spazier cun le ćian
	Laûrs desvalis te majun o te stala
	Ćiarè dô i tiers tratan assënzes o maratia
	Daidé restelè

Ćiasa	Superscè
	Daidé y insigné da cujiné
	Jì a cumprè ite
	Jì a païé boletes y fatures
	Romenè sò
	Fà cun i ciüf y les plantes tratan assënza
	Scrì lètres y correspondënza
	Domandes de contribuç
	Sié le prè de ćiasa
	Restelè
	Fà sò y mète apost la sè d' urt
	Consulënza por laurè t' urt
	Desparè



Sanité	Acompagné dal dotur
	Jì a tò resultač de proves
	Jì a tò medejines te farmacia
	Prenotaziuns da jì a vijites
	Fà massajes
	Scora masunaga

Infor- matica	Daidé laurè cun le computer
	Fà traduziuns
	Daidé da adorè internet
	Scrì a mascinn
	Imprestè fora atrezatöres sportives
	Lì dant
	Jì a spazier
	Jì sò por munt

Laûrs desvalis	De pici laûrs de manutenziun te ćiasa
	De pici laûrs idraulics
	De pici laûrs da tistler
	De pici laûrs da moler
	Cuncè aparač y mascinns
	De pici laûrs da eletrizist
	Limé morones de motoseghes
	Fà lëgna
	Daidé fà y mète sò ornamènc da Nadè



Por tò pert o por ciafè informaziuns plü avisa pòn cherdè sò le Comun de Badia al numer de telefonn 0471 839714.

Na cherta topografica cun i toponims ladins

Ai 5 de dezëmber à l'Istitut Ladin „Micurà de Rù“ presentè tla Ciasa J.B. Runcher a San Linert la cherta topografica cun i toponims ladins dl Comun de Badia.

La racoiüda di inoms

Te zacotan d'agn él gnü coiü adöm y scrit sö i inoms di païsc, dles viles, di pra, dles munts, di lèc, di rüsc, di bosc, damanan fora porsones n pü' plü de tèm, paur, iagri, verdaçiaçia y colaboradus dla verda forestala. Por le Comun de Badia él gnü abiné adöm zirca 1.400 inoms che é gnüs scriç ite te na banca de daç sön computer, cun indicaziuns de vigni sort (etimologia, categoria, variantes dl inom, fotografia dl post), da olache an podarà i tó cà por inrescides de vigni sort o incé i ajornè te vigni momènt. Le sistem che é gnü adorè dal Istitut va a öna cun chèl dl'Università da Desproch, inciarada da abiné adöm i toponims todèsc de Südtirol. Porchèl podaràn plü inant mète adöm les informaziuns te na banca de daç unica por döt Südtirol, olache i inoms ladins arà spo incé súa lerch.

L'Istitut s'à por intant cruzié de lascè georeferenzié i inoms: a vigni inom ti él gnü dè coordinates geografiches, aladò de chères che ara va saurì da ciafè sö i posc (pra, bosc, lèc, parüs y i.i.) che à n inom. Tres chèstes co-



La cherta cun i toponims ladins dl Comun de Badia é gnüda partida fora a dotes les families dl Comun.



Promoturs, colaboradus y sostegnids dla cherta di toponims ladins dl Comun de Badia: (dmc.) Albert Videsott, president dl Istitut Ladin, Florian Sottara dla Staziun Forestala da La Ila, Hugo Valentin, rappresentant ladin por les chestions de toponomastica te Südtirol, l'ombolt de Badia Iaco Frenademetz, Silvia Liotto, coordinadessa dl proiet, i responsabli dles chestions tecnicas Elmar Irsara y Paolo Anvidalfarey y le diretor dl Istitut Ladin, Leander Moroder.



Te deplü ocajiuns él gnü metü fora la cherta, por che la jënt podess i ciarè y fà sües osservaziuns. Insciö incé tla Stüda di paur a San Linert, olache tröc ti à ciarè scialdi avisa.

ordinates àn spo incé podü scri sö avisa i inoms sön na cherta dl Comun, che é gnüda publicada te na scala da 1:12.500.

Na colaboraziun danter porsones de tèm che conèsc avisa le raiun y esperc de lingac

Le laür é gnü coordiné da Silvia Liotto da La Ila che à laurè fora les informaziuns ciafades da Rudolf Valentini de Val, Oswald Pitscheider da Ruac, Paul Canins, Rico Rottonara, Paul Nagler da Murin, Siegfried Dapunt da Sotrù,

Lois Valentin, Gottfried Canins, Iaco Sorarù, Giovanni Crazzolarà, Franz Thaler, Franz Pezzedi, Iojafat Pezzedi, Hermann Irsara, Pasqual Dursa, Sepl Pescolderungg y Hugo Valentin da Fussè, cun l'aiüt de Erika Pitscheider y de Florian Sottara dla Staziun Forestala da La Ila y cun la consulènza dl dr. Lois Craffonara. Le bëgnstè definitiv é spo gnü dè dala Junta comunala de Badia.

Le proiet à ciafè le sostëgn finanziair da pert dla Provinzia da Balsan, dl Comun de Badia y dla Fondaziun Cassa dl Sparagn.



En ocasiun dla picia festa organisada tla sēnta nōia a La Ila por i 40 agn dala fondaziun dla Crusc Blancía Alta Badia él gnü onorè 9 voluntars che é 10 agn laprò.

Sōn le retrat él da odèi n valgügn voluntars onorà y tla ligna iadedò (dmc.) i ombolc di comuns de Badia, Corvara y La Val, le surastant dla seziun, Paolo Anvidalfarei, y i rapresentanc di comitè dla Crusc Blancía a nivel provincial.



La Crusc Blancía Alta Badia à complì 40 agn

DI 1970 èl gnü metü sō t'l'Alta Badia na seziun nōia dl'assoziazion „Weißes Kreuz“ istituida a Balsan püc agn denant: al è la cuinta seziun te Südtirol. Inlaōta èl mǎ òna na persona che corì le sorvisc damanè dantadöt da turisc y foresti che se fajò mè sōles pistes dai schi. Al dèdancö é la Crusc Blancía Alta Badia n'assoziazion cun passa 70 voluntars y sis porsones tutes sō a tēmp plēgn por döt l'ann. Tratan l'invern, canche al sozéd cotan de inzidēnc sōn pista y i intervēnc rōia sō a passa 400 al mēis, vègnel ciāmò

tut sō cin' porsones a daidè fora. Da canche ara é gnüda metüda sō, à la Crusc Blancía bel plan incè ciáfè importanza por chi da chilò che stentà tl pröm da se lascè menè tl ospedal: dai-lò messàra veramēter falè dassenn.

Al dèdancö n'oress plü degügn renunziè a chēsta associazion che i fej n gran sorvisc ai amarà y a chi che se fej mè, mo che é incè dagnora a desposizion sce zacai ess da se fà mè o da stè mal pro manifestaziuns sportives y incè d'atres.

Les aministrazions publiches ciara de sostegni sciöche ares po l'organiziun tan importante.

I comuns dl Alta Badia (Corvara, Badia y La Val) à avisa porchèl daidè finanzié y portè inant le proiet por la realisaziun dla sēnta nōia a La Ila che é gnüda inodada nia dadì. De chēsc vers él stè n plajèi particolar por l'aministrazion dl Comun de Badia, incè en rapresentanza de dōta la jēnt, da tó pert ala picia festa che é gnüda metüda a jì ai 3 de dezēmbor por i 40 agn d'ativité

Jēnt atēmpada y telesocurs, n duo nia da bate

Cherdè aiüt drucan sōn n botun, n sorvisc che po salvè la vita

La maiù pert dles porsones s'aoda de podèi passè sù vedli dis a ciāsa, incè sce ai à val' iade problems de sanité o é magari n pü' desman por gnì daidà tl cajo de debojēgn. Mo dylan al **sorvisc de telesocurs dla Crusc Blancía** vara al dèdancö n pü' plü sauri. Chēsc sorvisc che po salvè la vita i va adincuntra ales **porsones atēmpades** y incè ai familiars che po stè plü cun pēsc, dal momēt che ai vèiga sù geniturs, berbesc o nēni plü al sigü.

Por che chēsc sorvisc pois gnì anuzè, bàstel che le tecnich dla Crusc Blancía instalēies n aparat de telesocurs te

Osta abitaziun; chēsc é tachè ite tla rèi dl telefonn y dl strom. Canch'i adorèis aiüt èise madèr bria de druché söl botun d'alarm por Ves coleghé diretamēter cun **la zentrala dla Crusc Blancía che se cruziarà da Ves menè n aiüt le plü snel che ara va**. Tl medemo tēmp vègnel incè informè òsc familiars. Ponséde sura adora assà, por ne rovè nia da susc y zēnza aiüt te na situaziun de emergēnza.

Informaziuns plü menüdes ciáfèise tles seziuns dla Crusc Blancía o cherdan sō le numer de telefonn 0471/444327. Al nes fej plajèi da podèi Ves aldì.





La Fradora S.a.s. de Pescolliderung Christian & Co.	Proiet por l'ampliamënt cualitatif y cuantitatif dl „Hotel La Fradora“ sôn la p.ed. 900/1 y p.f. 4729/4 – str. Costadadoi, 21	San Ciascian
Ploner Augusto S.a.s.	Proiet por l'ampliamënt cuantitatif y cualitatif dla „Pension Edelweiss“ sôn la p.ed. 1073 – str. Micurà de Rü, 24	San Ciascian
Amministrazione Separata B.U.C. San Cassiano – Frazion da San Ciascian	Proiet por la costruzion de n frabicat cun funziuns publiches, olache al dess gni realisé na seziun destacada dl Museum Ladin da San Martin y ofizi d'Assoziaziun Turistica de Badia sôla pf. 4475/15	San Ciascian
Grandi Funivie Alta Badia S.p.A.	Proiet por la realisaziun de n implant da fà nëi artificiziala y sistemaziun dla pista da jì cui schi „Roby nr. 20“ y „Braia Fraida – Roby“ a La Ila	La Ila
Comun de Badia	Proiet de varianta por l'ampliamënt dla scora mesana sôn la p.ed. 1411/1 – str. Ninz, 9	La Ila
Hotel Ciasa Soleil de Bernardi W. & Co. S.a.s.	Proiet por l'ampliamënt cualitatif dl „Hotel Soleil“ sôn la p.ed. 1168 – str. Colz, 81	La Ila
Hotel Nagler S.r.l.	Proiet por mudé la disposiziun di locai daite y mudaziun dla destinaziun dl Hotel Nagler sôla p.ed. 1674 – P.M. 17, 18, 19 y 20 – str. Pedraces, 31	Badia
Irsara Carlo	Proiet por l'instalaziun de n implant fotovoltaich sôn la p.ed. 1472 – loc. Rûdeferia	San Ciascian
De Marc Giuseppe, Obojes Monica	Proiet por la costruzion de n mûr de sostëgn sôn la p.ed. 2148 tla zona d'espansiun „Armuntarora“ – lot. A2/1 – str. Armuntarora 9c	San Ciascian
Comun de Badia	Proiet de varianta por la restrotoraziun dla scolina vedla sôn la p.ed. 715 – str. San Linert, 14	Badia
Hotel Ladinia S.a.s. de Marcello Varallo & Co.	Proiet por l'ampliamënt cualitatif y cuantitatif (pröma, secunda y terza alzada) dl „Hotel Ladinia“ sôla p.ed. 723/1 – str. Colz, 64	La Ila
Interessenza Utilizzazioni Idrauliche Pedraces – Costalta	Proiet por la recostruziun dla vasca da pié sô l'ega por la produziun de forza eletrica sôla p.f. 2717 – loc. Castalta	Badia
Irsara Elmar	Proiet de varianta por la realisaziun de n frabicat abitatif sôn la p.f. 955/6 a Pedraces	Badia
Ninz S.r.l.	Proiet por le ressanamënt dla P.M. 2 dl frabicat sôn la p.ed. 568 – str. Berto, 29	San Ciascian
Grandi Funivie Alta Badia S.p.A.	Proiet por l'ampliamënt dl implant da fà nëi artificiziala dla zona Piz Sorega sôn la pista dai schi „Ciampai B“	San Ciascian
Sorà Alberto	Proiet de varianta por l'ampliamënt cualitatif cun restrotoraziun parziala daite dl „Chalet Pinis“ sôn la p.ed. 1498 – str. Punt da Bos, 22	La Ila
Pars S.r.l.	Proiet por baratè fora na tofla sôn la pert nord dl frabicat sôn la p.ed. 1302 – str. La Müda, 1	Badia
Comun de Badia	Proiet de ressanamënt y mosöres de proteziun dl tretuar da Pedraces (Cassa Raiffeisen) cina ite dal Hotel Teresa	Badia
Mellauner Patrick, Rinna Roberta	Proiet por la costruzion de n frabicat abitatif söl lot A2a dla zona d'espansiun „Ninz III“ sôn la p.f. 3067/33	La Ila
Nagler Francesco	Proiet por renovè/restrotoré na ciasa d'abitaziun tl vèrt agricul sôn la p.ed. 2280	Badia
Bricklane S.r.l.	Proiet por le ressanamuent de na pert de n frabicat residenzial sôn la p.ed. 597 – unità d'intervènt nr. 14 dl plann de recuperamënt „Soplà“ a San Ciascian – str. Soplà	San Ciascian
Rudiferia Giuseppe	Proiet por l'instalaziun de n implant fotovoltaich sôn le frabicat sôla p.ed. 1480 y p.f. 4378/1 – loc. Plan	San Ciascian
Taibon Christof, Taibon Klaus	Domanda de autorizaziun por podèi lascé jö brèies dala pert sūd-ost dla ciasota sôla p.f. 4000 – loc. Störes	San Ciascian
Ploner Gualtiero	2° proiet de varianta por l'ampliamënt cualitatif dl „Hotel Gran Paradiso“ sôla p.ed. 1132 – str. Pre de Vi, 11	San Ciascian



Comun de Badia, Cûra de San Iaco y San Linert	Proiet por la costruziun de na cabina ENEL sôn la p.f. 1547	Badia
Agreiter Pietro	Proiet por l'instalaziun de n implant fotovoltaich sôn le frabicat sôla p.ed. 2082 – str. Ciampidel, 79	San Ķiascian
Findolomit S.r.l.	Proiet por fà mudaziuns daitefora y mudé la destinaziun de n valgûgn locai dl'alzada a tera dl frabicat sôn la p.ed. 1747 – str. Colz, 18	La Ila
Hotel Dolasilla S.a.s. di Frenademetz Ottone & C.	Proiet por l'ampliamënt dl salf da mangé dl „Hotel Dolasilla“ sôla p.ed. 872 – str. Rottonara 30	La Ila
Josi Luca, Todini Luisa	Proiet de varianta por trà jö y fà sô danû na ciasa d'abitaziun sôn la p.ed. 1059 – str. Micurà de Rû	San Ķiascian
Rifugio Lé S.a.s. de Valentini Stefan & Co.	Proiet de varianta por la realisaziun de n percurs „a tema“ danter la ütia Lé y le Lech Dlà Lè sôles pp.ff. 2628/1, 2625, 2618, 2620 y 2690	Badia
Interessenza Elettrica Vicinia Armentarola	Proiet por l'ampliamënt cualitativ dla plaza da parchè y dl azès cun tretuar che rôia pomez ala „Scora de Schi“ da San Ķiascian – proiet parzial por plazes da parchè	San Ķiascian
Hotel Fanes de Crazzolar R. & C. S.a.s.	Proiet de varianta por l'ampliamënt cualitativ dl „Hotel Fanes“ – costruziun de garage sot tera sôla p.ed. 581 y p.f. 4501/28 – str. Pecëi, 19	San Ķiascian
Pizzinini Walter	Proiet de varianta por la restrotoraziun y l'ampliamënt dl frabicat nr. 1 – bocaria – sôla p.ed. 1000 P.M. 1 – str. Micurà de Rû, 16	San Ķiascian
Pizzinini Goffredo, Pizzinini Walter	Proiet de varianta por la costruziun de n garage sot tera sôles pp.ff. 4513/18, 4513/2 y p.ed. 1503 – str. Micurà de Rû	San Ķiascian
Ķiasa Roby S.a.s. de Rainhard Crazzolar R. & Co.	2° proiet de varianta por la costruziun de n garage sot tera sôla p.f. 4448/1	San Ķiascian
Piccolruaz Anton	Proiet de varianta por la realisaziun de n closet y por la restrotoraziun dl'alzada a tera dla ciasa d'abitaziun sôla p.ed. 278 – loc. Alfarëi, 5	Badia
Associazione Prof. Scuola Sci La Villa	Instalaziun de na tofla de retlam sôn la p.f. 3085/2	La Ila
Grandi Funivie Alta Badia S.p.A.	Proiet por ciavè ite na condûta de rôs por l'implant da fà nëi artificiaza sôn l'ultima pert dla pista dai schi Gran Risa a La Ila sôles pp.ff. 3354/1, 3358, 3359, 5325/1 y 5393/9	La Ila
Bernardi Edoardo	Proiet por l'ampliamënt dl local da gostè pro le „Garni Montanara“ sôla p.ed. 1821 – str. Plaön, 24	La Ila
Agrileasing S.p.A., Lignacalor S.p.A.	Proiet por l'instalaziun de n eletrofiler por arbassè l'emisciun de stöps fins pro la zentrala de telescialdamënt sôla p.ed. 1730 – str. Ninz, 66	La Ila
Irsara Manuela	Domanda de arlungiamënt dla conzesciun da frabiché nr. 91/2008 di 05.09.2008 por le ressanamënt (trà jö en pert y fà sô danû) dl lûch „Ķiastel“ sôla p.ed. 214	Badia
Rosa Alpina de Pizzinini Paolo & Co. S.a.s., San Cassiano Residence S.r.l.	Proiet da trà jö y fà sô danû, spostan la p.ed. 838 sôla p.f. 4513/7 (aladô dl art. 107, coma 13, dla L.P. 13/97) – integraziun	San Ķiascian
Seggiovie Santa Croce S.p.A.	Proiet por la costruziun de na staziun da pumpè ega cun na vasca da 200 m³ y renovamënt parzial dl implant da fà nëi artificiaza bele esistënt dl comprensore dai schi „Pedraces – La Crusc“	Badia
La Bercia S.a.s. de Castlunger Elmar & C.	Domanda de podëi mëte sô na tofla de retlam sôn les pp.ff. 1247/19 y 1247/84 – str. Colz, 13	La Ila
Provinzia Autonoma da Balsan – Ofize Parcs Naturai	Domanda de podëi mëte sô tofles d'informaziun dlungia les üties y sôles pastôres dl parch natural „Fanes - Senes - Braies“ - loc. La Crusc, Capanna Alpina/Plan dal'Ega, Scotoni	Badia y San Ķiascian



Provinzia Autonoma da Balsan – Ofize Parcs Naturai	Domanda de autorizaziun por l'instalaziun de na gran tofla informativa dan l'entrada prinzipala di parcs naturai a Badia y a San Ķiascian	Badia y San Ķiascian
Findolomit S.r.l.	Proiet de varianta por l'esecuziun de operes de restrotoraziun daite y mudaziun dla pert frontala defora pro le frabicat sôn la p.ed. 1747 – str. Colz, 18 – integraziun	La Ila
Grandi Funivie Alta Badia S.p.A.	Proiet por la realisaziun de n implant da fossenè intern pro la staziun a pé dl lift „Ferata Gran Risa“ sôla p.ed. 1878	La Ila
Dapunt Ernst & Co. S.a.s.	Proiet por la restrotoraziun daite dl apartamënt söl lot „C“ dla zona artejanala „Ķiaminades“ sôla p.ed. 1662 P.M. 2 – str. Damez, 17	Badia
Frigatti Paola, Rudiferia Ivo	Proiet de varianta por l'ampliamënt dl'unité abitativa tla secunda alzada dla Ķiasa d'abitaziun sôla p.ed. 1824 (aladô dl D.P.J.P. di 15.06.2009 nr. 1609 y aladô dl art. 127, coma 2 dla L.P. 13/97 – str. Runcac, 1	Badia
Crazzolaro Luigi	Ejaminaziun danü dl proiet da fà sô na sî pro le Hotel Laurin sôla p.f. 4501/17	San Ķiascian
Nagler Enrico	Proiet por la recualificaziun energetica dla Ķiasa d'abitaziun - loc. Runch, 11	Badia
ENI S.p.A. – DIV. R&M	Domanda de podëi mëte sô tofles de retlam sôles pp.ff. 1247/19, 1247/84, 5221/12 y 5221/15	La Ila
Crazzolaro Luca	Proiet de varianta por la costruziun de n'assosta daverta por fins agricui sôla p.f. 4552 – loc. Pecëi	San Ķiascian
Holimites S.r.l.	Domanda de podëi mëte sô na tofla de retlam „Holimites“ sôn le frabicat sôn la p.ed. 1125 – str. Pedraces, 42a	Badia
Comun de Badia	Proiet por la realisaziun de n punt de coliamënt danter la scolina vedla y la nôia y varianta por la sistemaziun deforaia pro la scolina de Badia sôla p.f. 1545/1	Badia
Crazzolaro Luca	Proiet de varianta final por trà jô y fà sô danü le frabicat „La Siëia“ sôla p.ed. 546 y p.f. 4465/19 – zona res. „A2“ tlamada „S. Ķiascian III“	San Ķiascian
Skiland S.r.l.	Proiet de varianta por la restrotoraziun dl frabicat „Skiland“, str. La Mûda, 4	Badia
De Marc Giuseppe, Obojes Monica	Proiet de varianta por la costruziun de n mûr de sostëgn sôla p.ed. 248 tla zona d'espansiun „Armuntarora“ söl lot „A2/1“ – str. Armuntarora	San Ķiascian
Campidelli Giuseppe	Proiet por la costruziun de na veranda pro la Ķiasa d'abitaziun sôla p.ed. 1564 – str. Pecëi, 2	San Ķiascian
Seggiovie Santa Croce S.p.a.	Domanda de podëi mëte sô dôes tofles d'indicaziun – str. La Mûda	Badia
Gasser S.a.s. de Gasser Stefano & Co.	Proiet de varianta por l'ampliamënt dla botëga dal pan „Gasser“ sôn la p.ed. 1252 – str. Colz, 24	La Ila
Frenademez Norbert	Proiet de varianta por la costruziun de na Ķiasa d'abitaziun tla zona de completamënt „B2“ sôn les p.f. 3068, 3069/2 y 3090/3	La Ila
Valentini Brigitte, Valentini Renate	Proiet de varianta por la costruziun de 2 Ķiasas d'abitaziun sôn les p.f. 3161 y 3163/2 (p.ed. 2285) – loc. Sossas Dessot	La Ila
Pellegrini Paolo S.n.c.	Proiet de varianta por n frabicat abitatif sôn la pf. 939/16 – str. Pedraces	Badia
Frenademetz Antonio	Proiet de varianta por n ressanamënt dal punt d'odüda energetich di frabicaç esistenc sôn la p.ed. 1221 – str. Colz, 56	La Ila
Canins Carlo	Proiet de varianta por le ressanamënt dal punt d'odüda energetich dla Ķiasa d'abitaziun sôn la p.ed. 108 – str. Pedraces, 50	Badia
Crazzolaro Antonio, Crazzolaro Edoardo	Proiet por mëte jô sot tera bots dal gas da 1.000 litri por le „Hotel Des Alpes“ – str. Boscdaplan, 190	La Ila



Hotel Armentarola de Toni Wieser & Co.	Proiet por n ampliament dl „Hotel Armentarola“ sòn la p.ed. 958 y pf. 4278/9 – str. Pre de Vi, 12	San Ciascian
Folchi Pier Francesco	Domanda de podèi mète sò na vidrina por la botèga sòn la p.ed. 1783 – str. Colz, 47	La Ila
Ivan Castlunger & Co. S.a.s.	Proiet por la realisaziun de na garage tla zona artejanala „La Ila II“ sòn la p.ed. 1748 y pf. 1250/50	La Ila
Unìun Sport Amatoriala San Ciascian	Proiet de varianta por la realisaziun de n magazin dales atrezatòres y na plaza multifunzionala cun erba sintetica pro la zona sportiva da San Ciascian	San Ciascian
Rottonara Barbara, Rottonara Enrico	Proiet de varianta por l'ampliament y le rissanamènt dal punt d'odüda energetich dla ciasa d'abitaziun aladò dl D.P.P. nr. 1609/09 sòn la p.ed. 1760 – str. Marin, 76	La Ila
Rudiferia Raimund	Proiet de varianta por l'ampliament cualitativ y cuantitativ dl „Garnì Villa Flora“ sòn la p.ed. 542 y pf. 4378/18 – str. Plan, 37	San Ciascian
Cir S.a.s. de Thaler Giuseppe & Co, Thaler Luigi	Proiet de ampliament, aladò dl art. 107, coma 16 y dl art. 127, coma 2 y 3, dla lege provinciala 13/97, de n frabicat abitatif sòn la p.ed. 1670 – str. Sotrù, 10	Badia
Adang Ludwig	Proiet por l'instalaziun de n implant fotovoltaich sòn le frabicat sòn la p.ed. 1590 – loc. Adang	Badia

Comisciun dl frabiché

La pröma riuniun dla Comisciun dl frabiché tl ann 2011 gnarà tignida **le mer-
cui ai 12 de jenà**. L'ultimo terminn da
dè jö i proiec por chësta ocasiun é ai 28
de dezëmbër 2010.



Udiënzes dl ombolt y di assessurs dl Comun de Badia

Ombolt Iaco Frenademetz
Lönesc, mercui y vëndres
dales 10.00 ales 12.30
giacomo.frenademetz@comune.badia.bz.it

Vize-ombolt Klaus Castlunger
Lönesc dales 11.00 ales 12.30

Assessuria Edith Dapoz
Lönesc dales 11.30 ales 12.30

Assessur dr. Elmar Irsara
Mercui dales 8.00 ales 9.00

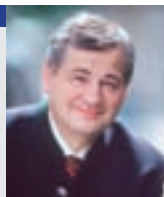
Assessur dr. Elmar Castlunger
Vëndres dales 11.30 ales 12.30

Assessur Gustav Rudiferia
Lönesc dales 10.00 ales 11.00

Assessuria Roberta Rinna-Mellauner
Lönesc dales 16.00 ales 17.00

Les udiënzes di assessurs suraindicà
vëgn tignides sòn apuntamènt da fis-
sé cun l'ofize protocol pro la segrete-
ria Claudia Campeï (tel. 0471 838222
- 0471 839642)

Udiënza dl Assessur Provincial dr. Florian Mussner



L'Assessur Provincial dr. Florian
Mussner tègn sùes udiënzes en
mercui, ai **28 de jenà 2011** dales
11.00 ales 12.00 tla Ciasa de Co-
mun.

Udiënza dla difensuria popolar dr.a Burgl Volgger



La difensuria popolar dr.a Burgl
Volgger tignarà udiënza tla Ciasa
de Comun a San Martin de Tor da-
les 14.30 ales 16.00 en vëndres ai
14 de jenà 2011.

Consulënza por les umes

*vigni mertesc dales 10 ales 11
y vigni jöbia dales 9 ales 11
tl ambulatorio a Pedraces.*

Preparaziun al bato

Les **Cöres dl Comun de Badia** lascia
alsavèi che les copies che ciafa n môt
o che à bele n pice môt ciamò da ba-
tié é dër bel inviades da tò pert a na
preparaziun al bato, che vëgn metüda
a jì deboriada cun les atres cöres dla
Val Badia.

Invià é incè i toç y les totes. La prepa-
raziun vëgn tignida trèi
iadi al ann da n maester
de religiun. I geniturs
che à bele de pici mi-
tuns pò ion s'ai tò para.
Ala fin dla preparaziun
ciafa la copia che à tut
pert n atestat de parte-
zipaziun, che é da ti dè
al curat dl païsc olache
al vëgn batié.

Tratan le 2011 gnarà la preparaziun
tignida:

- ai **26 de merz 2010** dales **15.00** te
calonia a La Ila (tel. 0471 847058);
- ai **16 de messè 2010** dales **15.00** te
calonia a Corvara (tel. 0471 836134);
- ai **19 de novèmber 2010** dales **15.00**
te calonia a San Ciascian
(tel. 0471 849474).

Danfora él da se prenotè tla calonia
olach'al vëgn tigni la preparaziun.

